

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

15 czerwca 2018

Nr 12 (941)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



MOJA PANI W PRZEDSZKOLU

Informacje na temat przedszkoli
w Cieszynie.

S. 2 »



PUCK W CIESZYNI

Muzyka, taniec, rękodzieło
kaszubskie.

S. 3 »



RAJ(D) POJAZDÓW ZABYTKOWYCH

Już niedługo Rajd o Błękitną
Wstęgę Olzy.

S. 10 »



KOLEJ NA MUZEA

Wstęp do muzeów i galerii za
darmo z biletem Kolei Śląskich.

S. 14 »



ŚWIĘTOWANIE PO OBU STRONACH OLZY

Już po raz 28. serca obu miast – Cieszyna i Czeskiego Cieszyna – będą biły jednym rytmem. Podczas **Święta Trzech Braci** w dniach **15-17 czerwca** na scenach wystąpi wielu słynnych artystów, w tym Nosowska i Lady Pank. Tego nie można przegapić!

Więcej na stronie 3 »

OD BURMISTRZA

MOJA PANI W PRZEDSZKOLU


**RYSZARD
MACURA**

Burmistrz Cieszyna

Wszyscy dobrze wiemy, że mamy są najukochańsze, a na tatę zawsze możemy liczyć. Nie da się przecenić ciepła rodzinnego domu, ale są takie miejsca, które na pewien czas muszą zbliżyć się do tego klimatu i otworzyć przed małym jeszcze dzieckiem drzwi do powiększającego się przed nim świata. Nowe koleżanki i koledzy, nowe temperamenty i charaktery, nowe przyjemności i obowiązki, a nad tym wszystkim czuwa Ta, która oczy ma dookoła głowy, aby nic nie uszło jej uwagi; dziesięć rąk, aby zdążyła pogłaskać wszystkich; miły a jednocześnie zdecydowany głos, aby była dobrze słuchana. W przedszkolu nazywają ją „Nasza Pani”.

W tym roku zapewniliśmy 939 miejsc w przedszkolach publicznych.

Szanowni Państwo, dobrze, że w naszym mieście jest dużo takich „Naszych Pań”, bo dzięki temu jesteśmy w stanie zapewnić opiekę wszystkim małym cieszynianom. Z radością muszę też stwierdzić, że z chęcią Państwo korzystacie, czy to z usług przedszkoli publicznych,

czy niepublicznych, co odczytujemy jako wyraz zaufania do pracowników tych placówek. Dane statystyczne wskazują, że ta liczba utrzymuje się na wysokim poziomie, a nawet się powiększa. W tym roku zapewniliśmy 939 miejsc w przedszkolach publicznych, z czego 695 zajęły dzieci kontynuujące wychowanie przedszkolne w roku 2018/2019. Do naboru przeznaczaliśmy wobec tego 244 nowe miejsca. Po kolejnych etapach rekrutacji zostało nam jeszcze 8 wolnych miejsc (w Przedszkolu nr 16 Cieszyn, ul. Bielska 75 – 6 miejsc, w Przedszkolu nr 17 Cieszyn, ul. Frysztacka 161 – 2 miejsca). W chwili obecnej zostaną jeszcze zweryfikowane wolne miejsca w placówkach przedszkolnych (grupy wiekowe), o czym zostaną powiadomieni zainteresowani rodzice.

Po kolejnych etapach rekrutacji zostało nam jeszcze 8 wolnych miejsc.

Najczęściej zdarza się, że kilkoro lub kilkanaścioro dzieci nie zostaje przyjętych do danego przedszkola w danym etapie, mimo że w ogólnej liczbie wszystkich przedszkoli wskazane są jeszcze miejsca wolne. Wynika to z faktu, że rodzice złożyli dokumenty do oddziałów przedszkolnych, w których brakuje już wolnych miejsc, ale są one jeszcze w innych oddziałach. Najczęściej zdarza się też, że jeszcze we wrześniu następują jakieś przetasowania ze względu na najmłodsze dzieci, które czasami potrzebują dłuższego czasu na przyzwyczajenie się do funkcjonowania w środowisku pozarodzinym. W tym roku wydaje się, że osiągnęliśmy poziom miejsc w przedszkolach adekwatny do zainteresowania rodziców. Jest to efekt

powiększania przestrzeni przedszkolnych w kilku ostatnich latach. Nie ma więc konieczności, jak w ubiegłym roku, otwierania dodatkowego oddziału.

Zwiększyła się natomiast liczba osób chcących skorzystać z opieki przedszkolnej w trakcie wakacji letnich. Stąd w ostatnim czasie dyrektorzy przedszkoli razem z Centrum Usług Wspólnych porozumieli się, aby poszerzyć wakacyjną ofertę opieki przedszkolnej w naszym mieście. Letnie dyżury i przerwy w pracy w naszych placówkach przedstawia tabela u dołu strony.

Szanowni Państwo, wszyscy dziękujemy pracownikom przedszkoli za pasję, z jaką wykonują swój zawód i za mądrość, która pozwala służyć pomocą rodzicom nie zastępujących ich. To bardzo ważne w świecie pędzącym do przodu, w którym od czasu do czasu trzeba sobie przypominać, że czas spędzony z dzieckiem jest jednym z najpiękniejszych podarunków, który możemy mu ofiarować.

PRZEDSZKOLA NIEPUBLICZNE W CIESZYNIE

Łączna ilość miejsc w przedszkolach niepublicznych wynosi 688 (wolne miejsca: 24)	Adres
Katolickie Przedszkole im. Dzieciątko Jezus	ul. Pokoju 5
Niepubliczne Przedszkole „Jaś i Małgosia”	ul. Przepilińskiego 5
Przedszkole Anglojęzyczne The Oxford Kids	ul. Sejmowa 9
Niepubliczne Przedszkole Językowo-Artystyczne Tęczowa Kraina	ul. Generała Józefa Hallera 145 a
Niepubliczne Przedszkole Twórcze „To Tu” z Oddziałami Integracyjnymi	ul. Polna 3C
Niepubliczne Przedszkole Zdrowotno-Ekologiczne „Jacek i Agatka”	ul. Wojciecha Korfiantego 33
Przedszkole Niepubliczne „Bajlandia” o Profilu Muzyczno-Językowym	ul. Ks. Świeżego 8
Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie	Plac Kościelny 1

HARMONOGRAM PRACY PRZEDSZKOLI PUBLICZNYCH I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH PRZY SP-6 W 2018 R.

Przedszkole	02.07-06.07	9.07-13.07	16.07-20.07	23.07-27.07	30.07-03.08	06.08-10.08	13.08-17.08	20.08-24.08	27.08-31.08
Przedszkole nr 1, ul. Michejdy 10									
Przedszkole nr 2, ul. Ks. Trzanowskiego 4									
Przedszkole nr 4, ul. K. Miarki 15									
Przedszkole nr 7, ul. Gen. Hallera 163									
Przedszkole nr 8, ul. Chrobrego 1									
Przedszkole nr 9, ul. Bucewicza 25									
Przedszkole nr 16, ul. Bielska 75									
Przedszkole nr 17, ul. Frysztacka 161									
Przedszkole nr 18, ul. Kossak-Szatkowskiej 6									
Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5									
Przedszkole nr 20, ul. Św. Jerzego 4									
Szkoła Podstawowa Nr 6, ul. Katowicka 68									

- DYŻUR

- PRZERWA

Rusza kolejna edycja Święta Trzech Braci

ŚWIĘTO DOBREJ ZABAWY

W piątek 15 czerwca już po raz 28. rozpocznie się Święto Trzech Braci – trzydniowa impreza, która tradycyjnie już łączy miasta po obu stronach Olzy w integralną, tętniącą życiem i radością całość. Jedno miasto, dwie wielkie sceny, trzy dni atrakcyjnego programu – to wszystko gwarantuje, że weekend spędzony w Cieszynie i Czeskim Cieszynie nie będzie czasem straconym!

Impreza rozpocznie się spotkaniem władz i mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna na Moście Przyjaźni przy 60-metrowym strudlu przygotowanym przez czeskich cukierników. Po uroczystej inauguracji Święta na Rynku w Czeskim Cieszynie, gdzie zostanie odegrana inscenizacja legendy o powstaniu miasta, ulice po obu stronach Olzy wypełnią się muzyką – w Cieszynie koncerty zagrają Łąki Łan i Grzegorz Hyży, w Czeskim Cieszynie m.in. Kamelie i Doga. W tym roku po raz pierwszy odbędą się klubowe after party w sali Browaru Zamkowego – dalsze (po 22.00) świętowanie się przy dźwiękach Gromee i Mattheo Da Funk w piątek lub Chwybaka i DJ'a Drive w sobotę. Tegoroczną innowacją będzie także Cieszyński Targ Nocny. Jak możemy przeczytać na stronie wydarzenia na Facebooku, „to platforma wzbogacająca życie nocne i korzystanie z kultury o solidną kuchnię świata. Kulinarne zdobycze regionu podawane wieczorową porą. Nocny market krzepił!”. Targ odbędzie się w Browarze Zamkowym w piątek i sobotę, organizatorzy zapraszają od godziny 17.

Mieszkańcy Cieszyna i Czeskiego Cieszyna bawią się razem – pod scenami na rynkach dwóch miast, w dwóch państwach.



Cieszyński Rynek będzie miejscem wielu spotkań i koncertów.

Sobota to ciąg dalszy dobrej zabawy. Występy na scenie na cieszyńskim Rynku będą trwały już od 12, a po 18:30 na scenę wyjdą gwiazdy – Shakin' Dudi, którego muzyka to jedyny w swoim rodzaju pastisz rock'n'rolla i pop, a także zespół NOSOWSKA, którego liderka jest prawdziwą ikoną polskiej sceny muzycznej. Po drugiej stronie Olzy również będzie się działo – od godz. 17 miłośnicy rapu i nie tylko będą mogli udać się na koncert Lipo i zespołu Poetika, zaś ci, którzy wolą cięższe brzmienia, chętnie wybiorą się na koncert Davida Kollera, długoletniego lidera rockowego zespołu Lucie. W niedzielę impreza nie zwalnia tempa. Wieczorem na scenę wyjdzie gwiazda wieczoru – grupa Lady Pank. Najbardziej utytułowany zespół rockowy w Polsce, prawdziwa legenda, na muzyce której wychowało się już kilka pokoleń słuchaczy, autorzy takich przebojów jak „Zawsze tam,

gdzie ty”, „Zamki na piasku”, „Vademecum skauta”. Tego nie można przegapić!

Święto Trzech Braci to nie tylko koncerty, to także liczne imprezy towarzyszące. Poza wspomnianym wcześniej Cieszyńskim Targiem Nocnym zaplanowano także m.in. kiermasz używanej książki przed siedzibą Biblioteki Miejskiej i liczne imprezy sportowe.

Każda edycja Święta Trzech Braci jest wyjątkowa, jednak trzeba zaznaczyć, że w tym roku każdy – czy to miłośnik rocka, klubowych brzmień, czy rapu – znajdzie coś dla siebie. O tym, że impreza jest jedyna w swoim rodzaju, nikogo nie trzeba przekonywać. Dobra zabawa, jak widać, jest po prostu gwarantowana.

**Wstęp na wszystkie wydarzenia poza koncertami z cyklu „Klubowe after party” jest wolny. Program: www.swietotrzechbraci.pl.

AB

Puck w Cieszynie

Przypominamy, bo warto! Już 17 czerwca w niedzielę o godz. 14:30 wystąpi delegacja miasta partnerskiego Puck. Jednym z punktów programu jest występ zespołu da Capo Al Fine, grupy taneczno-wokalnej.

Da Capo Al Fine występuje w zarówno w kraju, jak i za granicą, była wielokrotnie wyróżniana i nagradzana podczas festiwalów muzycznych i przeglądów piosenki. W skład zespołu wchodzi dzieci i młodzież od lat 5 wzwyż. Repertuar obejmuje przeboje światowych musicali (m.in. „Grease”, „Chicago”), bajek Disneya (m.in. „Mulan”,

„Piotruś Pan”), polskie piosenki od lat 20 do współczesnych, przeboje wiecznie żywe, ruchowe interpretacje utworów poważnych, taniec ekspresyjny. W 2016 roku grupa zdobyła nagrodę kulturalną „Osobowość Roku 2016” Dziennika Bałtyckiego. Poza występem grupy przygotowano również stoisko z materiałami promocyjnymi i informacyjnymi Pucka, a także poczęstunek kaszubski. Swoje wyroby rękodzieła kaszubskiego pokaże również Karolijca. Serdecznie zapraszamy! ◆

ORG. / AB



ŚWIĘTOWANO JUBILEUSZ

2 czerwca po obu stronach Olzy – w Cieszynie i Czeskim Cieszynie – świętowano 130. rocznicę otwarcia linii kolejowej Kojetin – Cieszyn – Bielsko. Z tej okazji Ceske drahy i Zeleznicni muzeum moravskoslezske zorganizowały przejazd parowego pociągu retro z Wałaskiego Międzyrzecza do Czeskiego Cieszyna.

Goście przybywających do grodu nad Olzą przywitani Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura i starosta Czeskiego Cieszyna Vit Slovacek. Wydarzenie przyciągnęło na dworzec w Czeskim Cieszynie wielu odwiedzających, którzy z zainteresowaniem zwiędzali wewnątrz zabytkowego pociągu parowego. Nie zabrakło również czasu na pamiątkowe zdjęcia z osobami, które były ubrane w stroje z końca XIX wieku, słowem – na jakiś czas dworzec w Czeskim Cieszynie zamienił się w krainę z poprzedniej epoki. Po zapoznaniu się z wystawą otwartą w budynku dworca, goście udali się pociągiem na drugą stronę Olzy. Tam wystawę, analogiczną do tej znajdującej się w Czeskim Cieszynie, otworzył Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura.

- Witam państwa na wyremontowanym dworcu w Cieszynie, który służy zarówno liniom kolejowym, jak i autobusowym. Z peronów autobusowych odjeżdża dziennie około 160-170 kursów, co jest dla nas satysfakcjonujące. Na dzień dzisiejszy linia kolejowa 90, łącząca Cie-



Pamiątkowe zdjęcie przy zabytkowym pociągu parowym.

szyn z Zebrzydowicami, jest remontowana, dzięki czemu zostanie skrócony czas przejazdu, co powinno przysporzyć klientom kolejom funkcjonującym na tym odcinku. W roku 2021 zaplanowane jest również połączenie Cieszyna z Goleszo-

wem, Skoczowem, a dalej z Katowicami – mówił Ryszard Macura, składając również podziękowania organizatorom imprezy. Po przywitaniu przyszedł czas na dalsze zwiedzanie miasta przez gości. ◆

AB

XIII Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego



Na cieszyńskiej scenie wystąpiły również zespoły przedszkolaków.

W niedzielę (27 maja) miłośnicy rodzimego folkloru po raz kolejny spotkali się w samym sercu miasta, by razem świętować już po raz trzynasty Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego.

Uroczystości rozpoczęły się Mszą św. w kościele św. Marii Magdaleny w Cieszynie z udziałem Kapeli „Maliniorze” z Brennej. Następnie organizatorzy wydarzenia - Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Koło nr 6 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej zaprosili mieszkańców i gości na cieszyński Rynek. Występom sprzyjała słoneczna pogoda.

Przed publicznością wystąpił między innymi Zespół Pieśni i Tańca „Olza” z Czeskiego Cieszyna i Zespół Regionalny „Koniaków” z Koniakowa. Nie zabrakło również prezentacji dzieci z cieszyńskich przedszkoli. Artystycznym występom towarzyszyły stoiska z rękodziełem i produktami regionalnymi. ◆

BSK

SPOTKANIE W SPRAWIE ULICY KATOWICKIEJ

8 czerwca w budynku Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieszynie odbyło się spotkanie w sprawie trwającego obecnie remontu strategicznego odcinka drogi wojewódzkiej DW 938.

Organizatorami byli mieszkańcy ulicy Katowickiej. Mimo zaproszenia i nadziei zainteresowanych osób, na spotkanie nie dotarł żaden przedstawiciel władz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego.

Już od dłuższego czasu remont ulicy Katowickiej budzi niepokój mieszkańców, sama zaś sprawa ograniczenia tranzytowego ruchu samochodów ciężarowych na drodze wojewódzkiej DW 938 (Cieszyn-Pawłowice Śląskie) stoi pod znakiem zapytania. Argumenty zawierane w pismach i kierowane pod adresem Marszałka Województwa Śląskiego i pośrednio Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach pozostają bez odpowiedzi. Mieszkańcy zapowiadają, że jeśli w tej sprawie nic się nie zmieni, będą podejmować dalsze coraz bardziej zdecydowane kroki.

Swoją pomoc i wsparcie zaoferował mieszkańcom podczas spotkania Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna, zapewniając o podejmowaniu i przedstawianiu kolejnych postulatów organom odpowiedzialnym za drogę wojewódzką. Realnie uprzedził również o przeszkodach, które mogą się pojawić i o których trudno nie wspominać, mając na uwadze fakt, że „problem” ulicy Katowickiej zaczął się wiele lat temu. Jeszcze w 2006 roku i miasto podejmowało niejedno działanie mające na względzie dobro mieszkańców oraz bezpieczeństwo osób zamieszkujących i korzystających z przedmiotowej drogi.

21 czerwca odbędzie się spotkanie, na którym ma być obecny Naczelnik Wydziału Dróg Wojewódzkich.

Zlecenie opracowania studium transportowego, w tym pomiarów ruchu w najbardziej newralgicznych miejscach, wystąpienie z pismem do Ministerstwa Infrastruktury, wskazując, że po wprowadzeniu elektronicznego poboru opłat na DK 81 i S 52 doszło do przekierowania ruchu tranzytowego w kierunku Cieszyna, ponadto zlecenie dodatkowej ekspertyzy dotyczącej możliwości ograniczenia ruchu tranzytowego – to tylko część wielu już podejmowanych interwencji.



Organizatorami spotkania byli mieszkańcy ulicy Katowickiej.

Warto zaznaczyć, że droga DW 938, choć znajduje się w obszarze administracyjnym miasta, podlega Zarządowi Dróg Wojewódzkich w Katowicach i to on ponosi pełną odpowiedzialność za jej utrzymanie. By jednak nieobecność przedstawiciela władz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego czy też Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach nie uznać za czas bezowocny, rolę prowadzącego przejął podczas spotkania Burmistrz Cieszyna.

- Odcinek ulicy Katowickiej poddany przebudowie jest częścią drogi DW 938. Decyzje o remoncie oraz wszelkie koszty z nim związane ponosi Wojewódzki Zarząd Dróg. Niemniej jednak miasto w tej kwestii również chce zabrać głos, mając na uwadze fakt, że przebudowa drogi o takim natężeniu ruchu wiąże się ze sporymi utrudnieniami przede wszystkim dla mieszkańców. I choć w tym przypadku pełniemy, można powiedzieć, rolę „służebną”, to zależy nam na tym, by doszło do porozumienia pomiędzy inwestorem, wykonawcą i mieszkańcami – podkreślał Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna, proponując, by podczas spotkania, w którym uczestniczyli również Wiesław Sosin Dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg, Magdalena Suchanek-Kowalska Dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg Publicznych oraz kierownik budowy ze strony wyko-

nawcy, zebrać oczekiwania i postulaty mieszkańców. Będą one następnie, jak zapewnił burmistrz, na bieżąco przekazywane do Urzędu Marszałkowskiego i do Wojewódzkiego Zarządu Dróg.

Podsumowując, podczas spotkania Ryszard Macura zapewnił zebranych, że dołoży wszelkich możliwych starań, by spotkanie z Marszałkiem Województwa Śląskiego doszło do skutku. Zapowiedział też, że obecny będzie 21 czerwca (godz. 17.00). Wtedy to odbędzie się kolejne spotkanie, na którym wstępnie swój udział zapowiedział Naczelnik Wydziału Dróg Wojewódzkich w Katowicach.

8 czerwca mieszkańcy opowiedzieli się za całkowitym zamknięciem drogi na czas remontu pod warunkiem dostępności dojazdu do posesji. Droga miałaby zostać wyłączona z ruchu od 23 czerwca. Pierwszym i najważniejszym postulatem zebranych pozostało jednak trwałe ograniczenie ruchu ciężkich pojazdów powyżej 12 ton. Wykonawca zaś zobowiązał się do przekazywania bieżących informacji na temat planów budowy, które umieszczane będą do informacji wszystkich zainteresowanych na stronie <http://www.um.cieszyn.pl/> w zakładce Drogi na terenie Cieszyna. ●

WYŚPIEWANE MARZENIA

To był dzień pełen pozytywnych wrażeń i wielu emocji. Na scenie Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie już po raz siódmy artyści polskiej estrady muzycznej wyśpiewali marzenia dla podopiecznych Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie.

Tym razem przed publicznością wystąpił zespół Pectus. Tego dnia nie mogło również zabraknąć artystycznych prezentacji podopiecznych ZPSWR, którzy każdego roku w sposób szczególnie rozgrzewają serca cieszyńskiej publiczności.

Przypomnijmy w minionych latach dziecięce marzenia wyśpiewali już: Kamil Bednarek, Feel, Golec Uorkiestra, Zakopower, Enej, IRA.

Szczytną ideę kolejny raz poparł Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura oraz Starosta Cieszyński Janusz Król, obejmując wydarzenie honorowym patronatem. ◆

KRZYSZTOF TELMA



Zespół Pectus na scenie Hali Widowiskowo-Sportowej.

Samorządowcy z Ukrainy w Cieszynie

7 czerwca br. w ramach programu „Study Tours to Poland - wizyty studyjne dla samorządowców z Ukrainy” przebywała w Cieszynie 17-osobowa grupa samorządowców z Obwodu Czernihowskiego, przedstawiciele Państwowej Administracji Obwodowej (odpowiednik naszego Urzędu Marszałkowskiego).

Delegację przyjął w Sali Sesyjnej Ratusza Sekretarz Miasta Stanisław Kawecki, przekazując gościom garść informacji o historii i współczesności naszego miasta. Z kolei Naczelnik Wydziału Kultury Piotr Gruchel opowiedział o samorządowych instytucjach kultury, udziale w życiu kulturalnym organizacji pozarządowych, finansowaniu kultury, ze szczególnym uwzględnieniem biblioteki,

co było głównym punktem zainteresowania ukraińskich samorządowców. W ramach wizyty studyjnej goście obejrzeli Teatr im. A. Mickiewicza, Książnicę Cieszyńską jako przykład biblioteki naukowej oraz Muzeum Drukarstwa jako jeden z przykładów współpracy Miasta z sektorem pozarządowym. Spacer po Cieszynie poszerzył się także o krótki wypad do Czeskiego Cieszyna. Symboliczna granica na Moście Przyjaźni wzbudziła niezwykle emocje.

Cieszy fakt, że nasze miasto jest celem podróży studyjnych samorządowców z innych państw. Dowodzi to faktu, że Cieszyn ma potencjał i dobre praktyki, którymi może się pochwalić. ◆

PIOTR GRUCHEL
WYDZIAŁ KULTURY

Samorząd na wyciągnięcie ręki

12 czerwca Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Cieszyna zaprosił mieszkańców i gości na kolejne spotkanie z cyklu „Samorząd na wyciągnięcie ręki”.

Tym razem uczestnikom przybliżony został temat dotyczący wybranych aspektów codziennego funkcjonowania Urzędu Miejskiego i jednostek miejskich, które przybrało formę infografik i przedstawione zostało za pomocą liczb. Prelegentem czerwcowego spotkania był Aleksander Cierniak Zastępca Burmistrza Cieszyna, który przybliżając dane za pomocą matematycznej ilustracji zachęcał do lektury infografik. Te, choć lustrują zaledwie wąski odcinek pracy samorządowej, zawierają wiele cennych danych i stanowią podsumowanie dwunastu miesięcy pracy samorządowej. Dzięki zapoznaniu się z nimi każdy mieszkaniec Cieszyna może poznać bliżej zakres i rozmiar działań pracowników Urzędu Miejskiego.

Po wakacyjnej przerwie cykl spotkań z mieszkańcami powróci. 11 września Alicja Dąbrowska Skarbnik Miasta Cieszyna przedstawi temat budżetu gminy w kontekście ustawy o finansach publicznych. ◆

BSK



Delegacja Ukrainy zwiedziła również Wzgórze Zamkowe.

ANNA KOLASINSKA

FESTIWALOWE EMOCJE ZA NAMI...

4 czerwca ruszyła XI edycja Międzynarodowego Festiwalu Czytania nad Olzą – święta koncentrującego się wokół literatury dziecięcej i młodzieżowej, jej twórców i, co najważniejsze, odbiorców, organizowanego przez Bibliotekę Miejską w Cieszynie. W tym roku Festiwal stał się częścią polsko-czeskiego projektu „Emoce bez Hranic/Emocje bez granic” realizowanego wspólnie przez Celé Česko čte dětem i cieszyńską Bibliotekę.

Uroczysta inaguracja odbyła się w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie, a Festiwal otworzył sam Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura. Wśród gości honorowych, uczestniczących w gali, znaleźli się także Wicestarosta Cieszyński Maria Cieślak oraz Dyrektor i założycielka Celé Česko čte dětem Eva Katrušáková. Teatr wypełniły po brzegi dzieci i młodzież z Cieszyna, powiatu cieszyńskiego oraz młodsi czytelnicy z drugiej strony Olzy. Festiwal rozpoczęto głośno, tanecznie i awangardowo oraz w iście kosmicznym stylu występem artystów ze szkoły tańca PeDeBe w muzycznym spektaklu pt. „Ufo nad Biblioteką”. Członkowie zespołu – dzieci i ich rodzice, w tym cieszyńscy radni udowodnili, iż czytać można dosłownie wszędzie... nawet w kosmosie! Widzowie bawili się doskonale, tym bardziej, iż o dobry humor publiczności zadbał Mariusz „Maryjusz” Kałamaga, satyryk, jak okazało się, doskonale wszystkim dzieciom znany, który wprost porwał najmłodszych do wspólnej zabawy.

„Czytanie książek to najpiękniejsza zabawa, jaką sobie ludzkość wymyśliła.”

Pozostałe festiwalowe dni wypełniły spotkania ze znanymi twórcami literatury dla dzieci i młodzieży: Zuzanną Orlińską, Pawłem Beręsewiczem i Rafałem Witkiem.



Podczas festiwalu dzieci i młodzież mogły spotkać się z twórcami literatury.

Zaproszeni do Biblioteki uczniowie szkół Powiatu Cieszyńskiego razem z pisarzami mogli odkrywać tajniki warsztatu literata, ba, poznawali idealny przepis na książkowy bestseller. Mieli też sposobność zadać autorowi najbardziej docieklive pytania. Dzieci bawiły się doskonale, pisarze, jak się zdawało, także... a piłkarska rozgrywka z Pawłem Beręsewiczem w bibliotecznym sali konferencyjnej (!) zostanie w pamięci niejednego uczestnika spotkania autorskiego. Festiwal był także najlepszą okazją do uroczystego podsumowania ogłoszonego przez Bibliotekę już po raz dziewiąty Międzynarodowego Konkursu Literackiego z cyklu Zostań Pisarzem z... Podczas spotkania autorskiego z Rafałem Witkiem, który był nie tylko gościem Festiwalu, ale też pełnił zaszczytną funkcję patrona Konkursu, rozstrzygnięto zmagania młodych pisarzy, którzy

w tym roku skrzyżowali pióra mierząc się z niełatwym, ale jak się okazało niezwykle pobudzającym wyobraźnię, literackim tematem „Drzwi do nieznanego”. Wystarczy podkreślić, iż spośród ponad stu pięćdziesięciu złożonych prac komisja konkursowa, po wielu naradach i zaciekłych dyskusjach, wybrała sześć najlepszych, których autorami są: w I kategorii (klasy 4-6) Tola Glajcar (1 miejsce), Emilia Żesławska (2miejsce), Zofia Wieja (3 miejsce); w II kategorii (klasa 7 i gimnazjum) Sabina Morcinek (1 miejsce), Amelia Zawada (2 miejsce), Zuzanna Franek (3 miejsce). Oczywiście wszystkim laureatom Konkursu osobiście gratulował i nagrody wręczył Rafał Witek!

Międzynarodowy Festiwal Czytania nad Olzą trwał od 4 do 08 czerwca, a liczba uczestników różnych festiwalowych przedsięwzięć przerosła wprost oczekiwania organizatora. Za wybitną polską noblistką Wisławą Szymborską powtarzamy z przekonaniem, iż „Czytanie książek to najpiękniejsza zabawa, jaką sobie ludzkość wymyśliła”... Cieszymy się, iż podczas Festiwalu mogliśmy przypomnieć, jak doskonała to zabawa. Zatem bawmy się nadal – zapraszamy do Biblioteki!

Projekt „Emoce bez hranic/Emocje bez granic”, w zakresie którego zorganizowano Festiwal Czytania nad Olzą, jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska w ramach Funduszu mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński-Teżiński Slezsko i budżetu państwa. ●



Wyróżniono autorów najlepszych prac konkursowych.

PREMIERA FILMU „MUZYKANCY”

8 czerwca w cieszyńskim Kinie Piast odbyła się premiera czeskiej komedii muzycznej „Muzykanci” w reżyserii Dušana Rapoša, która kręcona była w naszym regionie.

Wnowej czeskiej produkcji zadebiutowała w roli aktorki znana wokalistka Halina Mlynkova, prócz niej na dużym ekranie wystąpił m.in. Jaromir Nohavica. Scenariusz napisał Petr Siska, zaś zdjęcia wykonał David Ployhar, znany z takich produkcji jak miniseriał „Joanna D’Arc” czy „Piękności w opałach”.

- Film ten jest dla mnie filmem specjalnym, bo powstał z miłości. Łączy w sobie trzy serca na naszym Trójstyku - polskie, czeskie i słowackie. Poświęciłem mu wiele czasu i serca - podkreślał w czasie premiery reżyser Dušan Rapoš.

W uroczystej premierze filmu w cieszyńskim Kinie Piast wzięli udział aktorzy oraz twórcy. Tego wieczoru na widowni nie zabrakło również Burmistrza Miasta Cieszyna Ryszarda Macury. Miłą niespodzianką sprawiła również obecna na premierze filmu Halina Mlynkova, która chwilę wcześniej



Halinka Mlynkova i Dušan Rapoš podczas premiery filmu.

spotkała się kameralnie ze swoimi fanami w kawiarni Kornel i Przyjaciele.

To była doskonała okazja do tego, by porozmawiać z wokalistką o premiero-

wym filmie i nie tylko, a także do zrobienia wspólnych zdjęć i otrzymania autografu na płytce ze ścieżką dźwiękową z filmu. ♦

KRZYSZTOF TELMA

PRZEDSZKOLAKI W RATUSZU

6 czerwca Urząd Miejski w Cieszynie odwiedziły dzieci z Przedszkola nr 19. Maluchy spotkały się z Burmistrzem Miasta Ryszardem Macurą oraz Sekretarzem Cieszyna Stanisławem Kaweckim. Podczas wizyty przedszkolaki miały okazję porozmawiać z gospodarzem miasta, posłuchać opowieści związanych z naszym miastem i zadać mnóstwo pytań.

Wizyta w Ratuszu była również okazją do tego, żeby z bliska zobaczyć Salę Sesyjną i zasiąść w miejscu, w którym każdego miesiąca spotykają się radni podczas

sesji Rady Miejskiej Cieszyna. Tego dnia przedszkolaki odwiedziły także pobliskie Muzeum Śląska Cieszyńskiego i wzięły udział w lekcji muzealnej. Tu również nie zabrakło ciekawych opowieści, pytań kierowanych do prowadzącego spotkanie i eksponatów do oglądania. Po dniu pełnym wrażeń i miłych spotkań przyszedł czas na pamiątkowe zdjęcie w Sali Sesyjnej oraz słodki poczęstunek. Czy się podobało? Tak – mówią jednym głosem przedszkolaki. ♦

BSK

Skrzydlate karteczki

Zosia Wieja, uczennica klasy VI Alternatywnej Szkoły Podstawowej w Cieszynie, została jedną z ośmiu laureatek konkursu plastycznego „Pamięć w słoiku”, zorganizowanego dla uczczenia pamięci Ireny Sendlerowej. Rozbity słoik z jakby uskrzydłonymi, odlatującymi karteczkami, na których Irena Sendlerowa zapisała dane ok 2500 żydowskich dzieci, ocalonych dzięki niej podczas II wojny światowej, to w pracy Zosi symbol ich uwolnienia.

W konkursie wzięło udział 214 prac z powiatu cieszyńskiego. - Podejście autorów do formy pracy było bardzo różnorodne - mówi Iwona Kochaniec-Kłębek, kierownik Oddziału Dla Dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, organizatora konkursu. - Młodzi artyści malowali Irenę Sendlerową, jabłonce, pod którą zakopała słoiki z informacjami o uratowanych dzieciach, były prace w formie listów i butelki z listami w środku. Wszystkie prace były piękne, trudno było wybrać jedną najlepszą. Doceniając wkład pracy, jury wybrało po cztery prace w dwóch kategoriach wiekowych.

Nagrodę w postaci książki i zestawu pastelii wręczyła laureatce córka Ireny Sendlerowej, Janina Zgrzebmska. ♦

#ALTERNATYWNA SP



Przedszkolaki zwiedziły Salę Sesyjną w Ratuszu.

KONKURS INFORMATYCZNY

6 czerwca w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza odbyło się oficjalne podsumowanie XIV edycji Powiatowego Konkursu Informatycznego „Algorytmy – Internet – Multimedia”. Tego dnia, oprócz uczestników konkursu, nie mogło również zabraknąć rodziców i opiekunów, a także sponsorów, którzy ufundowali atrakcyjne nagrody.

Tradycyjnie już finaliści odebrali gratulacje, dyplomy i życzenia dalszego rozwijania swoich pasji z rąk Burmistrza Miasta Cieszyna, Ryszarda Macury. Podziękowania skierowane zostały również w stronę organizatorów tj. Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie (wcześniej G1) i Pani Anny Wysockiej – informatyka i doradcy metodycznego, a zarazem pomysłodawczyni i przewodniczącej komisji konkursowej.

W tym roku I miejsce w Powiatowym Konkursie Informatycznym wywalczył uczeń Szkoły Podstawowej z Istebnej. Po wręczeniu nagród i gratulacjach przyszedł czas na pamiątkowe zdjęcie. Więcej informacji na stronie internetowej organizatora. ◆

BSK

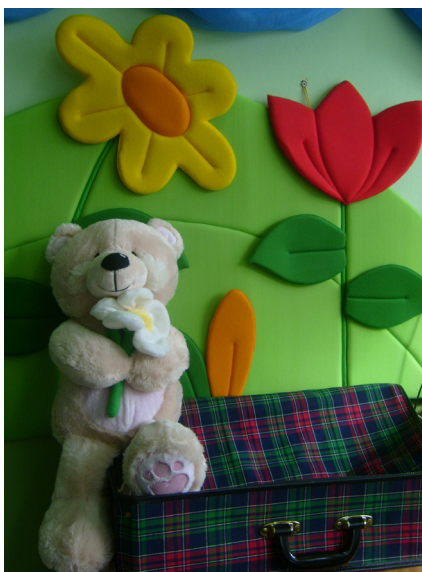


Uczniowie wyróżnieni w konkursie „Algorytmy - Internet - Multimedia”.

Miś Maciuś zakończył podróż

Miś Maciuś, nasz pluszowy przyjaciel na co dzień mieszkający w Przedszkolu nr 16 w Cieszynie, od kilku lat podróżuje ze swoją walizką po przedszkolach w różnych zakątkach naszego kraju.

Chętnie bawi się ze wszystkimi dziećmi, uczestniczy w zajęciach, spotkaniach, uroczystościach i wycieczkach. Zebrane pamiątki gromadzi w swej kraciastej walizce, aby po powrocie zaprezentować je naszym dzieciom. W czasie pierwszej podróży odwiedził przedszkola w miastach granicznych, podczas drugiej zjawiał się z wizytami w placówkach w województwie śląskim. Podczas trzeciej wyprawy gościł w polskim i czeskim przedszkolu w Czeskim Cieszynie. W swoją czwartą podróż wybrał się do rodzinnych domów naszych przedszkolaków, gdzie poznawał ich rodziny i przyjaciół. Podczas piątej wycieczki odwiedzał przedszkola publiczne w Cieszynie. W sumie gościł w 11 przedszkolach, w których spędził ciekawych 7 miesięcy. Właśnie zakończyła się 6 podróż Misia. W tym roku mały podróżnik odwiedzał cieszyńskie szkoły podstawowe. Celem było przybliżenie naszym przedszkolakom środowiska, w którym wkrótce będą gościć na co dzień. Dzieci razem z Misiem Maciusiem odwiedzały swoich starszych kolegów w klasach pierwszych.



PRZEDSZKOLE NR 16

Mogły uczestniczyć w różnych zajęciach lekcyjnych, artystycznych i sportowych. Miały też możliwość wspólnej zabawy z uczniami. Poznały klasy lekcyjne, zaplecze szkolne i nauczycieli. Wierzmy, że dzięki tej wyprawie ten mały pluszowy przyjaciel ułatwi naszym przedszkolakom start w klasie pierwszej. Wystawa dokumentująca tegoroczny projekt będzie dostępna w holu Przedszkola nr 16. ◆

PRZEDSZKOLE NR 16

Wicemistrzowie Śląska z SP2

24.05.2018 w Tychach odbył się finał Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w koszykówce, który koszykarze z SP2 zakończyli świetnym wynikiem.

Drużyna uczniów SP2 w półfinale turnieju pokonała G-11 Gliwice, a w finale uległa GZSS Dąbrowa Górnicza i zdobyła srebrny medal. Droga do finału była długa - drużyna przeszła przez eliminacje miejskie, powiatowe, rejonowe a następnie półfinał wojewódzki, który odbył się na hali sportowej SP2 11.05.2018. Koszykarze SP2 pokonali SP19 Tychy oraz SP58 Katowice, co dało awans do finału wojewódzkiego.

Srebrny medal jest efektem ciężkiej pracy całej drużyny SP2, która uczestniczy (wcześniej jako G2) od trzech lat w programie Koszykarskich Ośrodków Sportowych Szkolących Młodzież.

Program przy współpracy Ministerstwa Sportu oraz PZKOSZ funkcjonuje w szkole i ma na celu pracę z najbardziej uzdolnionymi zawodnikami. KOSSM PZKOSZ CIESZYN jest jednym z kilku ośrodków pracujących w Polsce. ◆

SP 2

RAJD POJAZDÓW ZABYTKOWYCH

Automobilklub Cieszyński zaprasza wszystkich posiadaczy pojazdów zabytkowych (wiek pojazdu powyżej 25 lat) na I Rajd Pojazdów Zabytkowych o Błękitną Wstęgę Olzy, który odbędzie się w dniu 24.06.2018 o godzinie 11:30 w Cieszynie.

Rajd ten będzie miał formę rajdu synchronicznego, czyli będzie polegał na dwukrotnym przejeździe wyznaczonego odcinka drogi w celu uzyskania dwóch zbliżonych wyników czasowych. Zwycięzcą jest zawodnik, który osiągnie najmniejszą różnicę czasową. Pojazdy dopuszczone do rajdu to motocykle i motorowery oraz samochody osobowe. Podczas imprezy zorganizowany zostanie również Konkurs Elegancji, podczas którego uczestnicy przejadą płytę rynku dookoła. Będzie również możliwość zaprezentowania swojego pojazdu. Prezentacja ta nie może trwać dłużej niż 30 sekund i musi być zgłoszona podczas odbioru dokumentów w biurze rajdu.

Wpisowe wynosi 10 zł dla członków Automobilklubu Cieszyńskiego, 20 zł dla pozostałych uczestników rajdu. Biuro rajdu czynne jest od 08:00 do 10:30. Odprawa zawodników odbędzie się o godz. 11:00, start rajdu planowany jest na godz. 11:30, Konkurs Elegancji - około 14:00. Ogłoszenie wyników i rozdanie nagród odbędzie się około 16:00. Prosimy o zgłaszanie się do rajdu za pomocą formularza zgłoszeniowego,



Organizatorzy zapraszają wszystkich posiadaczy zabytkowych samochodów.

ponieważ liczba miejsc jest ograniczona. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.ak-cieszynski.ox.pl ◆

ORG.

**Rodzinny
Piknik
Streetball**

17 czerwca

**CIESZYN | SPORT PARK
POD WAŁKĄ**

START 9:00

**9 czerwca Strzelce Opolskie
- pl. Żeromskiego
16 czerwca Wadowice - Rynek**



WADOWICE
tu wszystko się zaczyna

**MISTRZOSTWA POLSKI
W HOKEJU NA ROLKACH**

TURNIEJ FINAŁOWY

**CIESZYN
22-24 CZERWCA 2018**

**HALA WIDOWISKOWO SPORTOWA,
UL. SPORTOWA 1**

TERMINARZ:

Piątek, 22.06
Mecze grupowe: 15.00, 16.15, 18.00, 19.15
Ceremonia otwarcia: 17.30

Sobota, 23.06
Mecze grupowe: 9.00, 10.15, 11.30, 12.45, 14.00, 15.15, 16.30, 17.45
Baraże o półfinał: 19.00, 20.15

Niedziela, 24.06
9.00 - mecz o 7. miejsce
10.15 - mecz o 5. miejsce
11.30 - półfinał
12.45 - półfinał
14.45 - mecz o 3. miejsce
16.00 - mecz o 1. miejsce
17.30 - ceremonia zakończenia, dekoracja



ZNAMY NAJLEPSZYCH RATOWNIKÓW

W dniach 1-3 czerwca w Cieszynie odbywały się I Otwarte Mistrzostwa Pierwszej Pomocy. 23 załogi z całej Polski walczyły w trzech kategoriach o tytuł najlepszej ekipy ratowniczej.

W sobotę 2 czerwca po całym dniu zmagania z różnymi zadaniami, wszystkie ekipy zjechały się na cieszyński Rynek, gdzie równo o godzinie 19.00 zakończyło się bicie rekordu w resuscytacji krążeniowo-oddechowej, która trwała 34 godziny. A to oznacza, że został pobity rekord Polski. Następnie wszystkie drużyny przejechały „na sygnale” na Halę Widowiskowo-Sportową im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie, gdzie o 20.30 rozpoczęła się uroczysta gala zakończenia Mistrzostw.

Filip Fluder, główny organizator Mistrzostw ze strony Stowarzyszenia Joannitów, przedstawił wyniki Mistrzostw oraz wraz z sędzią głównym zawodów oraz Prezesem Stowarzyszenia wręczyli nagrody.

Trzecie miejsce w kategorii pierwszej pomocy otrzymał zespół Legionowskie WOPR. Drugie miejsce zdobyła Młodzieżowa Drużyna Ratownicza przy Szkole Podstawowej nr 379 w Warszawie. Zwycięzcami w kategorii pierwszej pomocy okazali się zawodnicy z Oddziału Joannicy Dzieło Pomocy przy III LO w Olsztynie.



W mistrzostwach brały udział drużyny ratownicze z całej Polski.

Następnie wręczono nagrody w kategorii kwalifikowanej pierwszej pomocy. Miejsce trzecie zajęła Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie. Drugie miejsce zdobyło Legionowskie WOPR, a zwycięzcami okazali

się przedstawiciele Stowarzyszenie Ratownicze RESCUE z Bielska-Białej.

Wszystkim zespołom serdecznie gratulujemy! ◆

MAT. PRAS.

W SKRÓCIE

Kolejne sukcesy

Młodzi zawodnicy Octagon Team Cieszyn wywalczyli 8 medali podczas kolejnej edycji Ogólnopolskiej Ligi dzieci i młodzieży w jiu jitsu sportowym. Zawody odbyły się w Katowicach. - Te zawody pokazały, jak dynamicznie rozwijają się najmłodszy reprezentanci cieszyńskiego klubu i jak rozwój umiejętności przekłada się na wyniki sportowe - mówił trener Rafał Karetka.

W najmłodszej kategorii wiekowej U-10 kolejny dobry występ zanotował Tymoteusz Wiśniewski, zdobywając w kat. 22 kg złoty medal. W tej samej kategorii wiekowej w kat. 23 kg Nikodem Zisenbach zdobył srebro, a w kat. 24 kg pierwszy świetny występ zanotował Miłosz Wojciuch, który nie miał sobie równych i stanął na najwyższym stopniu podium. Na uznanie zasługuje kolejny bardzo dobry występ Kornelii Stankiewicz kat. 32 kg, która znów nie dała szans swoim rywalkom, zdobywając złoty medal. Kolejne dwa srebrne medale dla klubu dostarczyli Dorian Zisenbach kat. 34 kg i Tomasz Witek kat. 42 kg. Dwa brązowe medale zdobyli Wiktor Jankowski kat. 33 kg oraz Piotr Cieślak kat. 27 kg. ◆

OCTAGON TEAM

Olimpiada UTW

19.05.2018 Uniwersytet Trzeciego Wieku Cieszyn uczestniczył w Jubileuszowej X Międzynarodowej Olimpiadzie Sportowej Uniwersytetów Trzeciego Wieku i Organizacji Senioralnych „Trzeci Wiek Na Start” Łazy 2018r. W Olimpiadzie brało udział 68 zespołów, tradycyjnie UTW i Organizacji Senioralnych, w tym grupy z Ukrainy i Austrii. Olimpiada jest połączona różnymi konkursami oraz występami różnych sekcji sportowych, tanecznych i innych działających przy UTW. Cieszyn w Olimpiadzie brał po raz trzeci.

Z naszego UTW Miasta oraz Powiatu brało udział 50 uczestników, w tym 20 zawodników w 14 dyscyplinach sportowych. Zdobyliśmy 2 Medale Brązowe - w Turnieju Łuczniczym p. Aleksandra Brychcy, w biegach na 200m p. Lesław Tomczyk. Gratulujemy! ◆

UTW

Shindo na 1 miejscu

26 maja w Czeskim Havirovie odbyło się Grand Prix Czeskiej Republiki w Karate Olimpijskim. Blisko dwieście zawodników rywalizowało ze sobą na tej międzynarodowej imprezie. Kadre zawodniczą Shindo z Polski reprezentowało 19 zawodników, w tym kilku nowych, którzy startowali po raz pierwszy. Można śmiało powiedzieć, że wszyscy zawodnicy spisali się rewelacyjnie na czeskich matach, zdobywając w sumie 17 medali, w tym aż 8 złotych, 3 srebrne i 6 brązowych. Warto dodać, że nasz klub w ogólnej klasyfikacji wszystkich zagranicznych klubów zajął 1 miejsce. ◆

SHINDO

KS Cieszyn w formie

Po rozegraniu pierwszych meczów w lidze śląskiej, cieszyńska drużyna miała okazję sprawdzić się na międzynarodowym turnieju hokeja na trawie, który odbył się 19-20 maja w czeskim Hradec Králové. Polskie zespoły z Cieszyna i Gliwic rywalizowały ze znakomicie przygotowanymi drużynami czeskimi i chorwackimi. W kategorii U12 KS Cieszyn wywalczył 7 miejsce na 9 drużyn, a w U10 miejsce 9 na 11 drużyn biorących udział w turnieju. W obu kategoriach wybrano wyróżniających się zawodników. Nagrody otrzymali Gabriel Stabrawa i Michał Buzek. ◆

KS CIESZYN

Svátek Tří Bratrů

XXVIII. ROČNÍK
ČESKÝ TĚŠÍN NÁMĚSTÍ ČSA

pátek 15.06.2018

- 15:00 ■ TANEČNÍ ORCHESTR
ZUŠ. P. KALETY ČESKÝ TĚŠÍN
- 15:30 ■ Kroužky
Kulturního a společenského
střediska „Střelnice“
Český Těšín
- 16:30 ■ Reprezentační soubor písní
a tanců PZKO OLZA
- 17:00 ■ společné setkání vedení měst
na mostě Družby (odchod průvodu
z náměstí ČSA v 16:50)
- 17:40 ■ LEGENDA O ZALOŽENÍ MĚSTA
- 18:00 ■ KAMELIE
■ VÁCLAV NECKÁŘ&BACILY
■ J.A.R.
- 22:00 ■ DOGA
- 15:00 – 19:00 hod. soutěžní stanoviště pro děti

sobota 16.06.2018

- 14:00 ■ NADĚJE
■ ADAM MIŠÍK
- 17:00 ■ LIPO
■ POETIKA
- 20:20 ■ WOHNOUT
■ DAVID KOLLER
- 15:00 – 19:00 hod. soutěžní stanoviště pro děti

neděle 17.06.2018

- 17:00 ■ SYMPHONY OF NATIONS



ČESKÝ TĚŠÍN



2018 Święto Trzech Braci

XXVIII EDYCJA
CIESZYN RYNEK

15.06.2018 *piątek*

- 16:00 ■ AGG - COKowa Amatorska Grupa Gitarowa
- 16:30 ■ LUNATYP
- 16:50 ■ wyjście korowodu spod Ratusza
- 17:00 ■ spotkanie władz i mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna na Moście Przyjaźni
- 17:45 ■ uroczysta inauguracja ŚWIĘTA TRZECH BRACI (na Rynku w Czeskim Cieszynie)
- 18:30 ■ **ŁĄKI ŁAN**
- 21:00 ■ **GRZEGORZ HYŻY**
- 22:00 ■ KLUBOWE AFTER PARTY
GROME + MATTHEO DA FUNK
sala Browaru Zamkowego
Bilety: 40 zł do nabycia w kasie COK

16.06.2018 *sobota*

- od 12:00 ■ ROZTAŃCZONY COK:
prezentacje grup tanecznych działających w COKU
- od 14:00 ■ NA ROCKOWO: DEMONTAŻ, LAZY LEG, 8 LAT W TYBECIE & CHWYTAK
- 16:30 ■ wręczenie nagród Miasta Cieszyna w dziedzinie sportu
- 18:30 ■ **SHAKIN' DUDI**
- 21:00 ■ **NOSOWSKA**
- 22:00 ■ KLUBOWE AFTER PARTY:
CHWYTAK LIVE SHOW + DJ DRIVE
sala Browaru Zamkowego
Bilety: 25 zł do nabycia w kasie COK

17.06.2018 *niedziela*

- 12.30 ■ Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”
- 13.30 ■ Musical „Zwycięzcy” - fragmenty
- 14.30 ■ Puck w Cieszynie – program miasta partnerskiego
- 16.00 ■ Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej
- 17.00 ■ Bitwa Na Nogi
- 20:30 ■ **LADY PANK**

Změna programu vyhrzena.

Program może ulec zmianie

WWW.SVATEKTRIBRATRI.INFO

WWW.SWIETOTRZECHBRACI.PL


KOLEJ NA MUZEA

Koleje Śląskie powracają z akcją „Kolej na Muzea”. Od czerwca do końca września 2018 roku z biletem śląskiego przewoźnika można zwiedzać wybrane muzea i galerie w niższej cenie lub całkowicie za darmo.

Tym razem tańsze wejściówki będzie oferować aż 28 obiektów. Bilet ze zniżką będzie mógł nabyć każdy, kto pokaże kasjerowi w muzeum ważny bilet Kolei Śląskich, obejmujący miejscowość, w której znajduje się dana placówka. Wśród oferty muzeów biorących udział w przedsięwzięciu każdy będzie mógł znaleźć coś ciekawego – tak pod względem tematyki, jak i lokalizacji. Główną ideą akcji było bowiem zaangażowanie wielu podmiotów z różnych części naszego regionu. W efekcie równie silnie jak Katowice będzie reprezentowany np. Cieszyn, ponieważ do oferty przyłączyły się aż trzy instytucje z tego miasta: Zamek Cieszyn, Parafia Ewangelicko-Augsburska oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Jak przystało na region słynący z zabytków industrialnych, na liście nie zabrak-

nie atrakcji dla miłośników przemysłowej historii naszego regionu. Z biletem Kolei Śląskich będzie można taniej zwiedzać np. Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrze, Industrialne Centrum Kultury w Rybniku, Muzeum Hutnictwa Cynku Walcownia, Muzeum Miejskie „Szttygar-ka” w Dąbrowie Górniczej. Na miłośników sztuki czekają z kolei Galeria Sztuki Współczesnej BWA w Katowicach, Miejska Galeria Sztuki w Częstochowie, Galeria Sztuki Współczesnej ESTA w Gliwicach czy Galeria Bielska BWA. Nie zabraknie również wystaw związanych z historią śląskich miast, zarówno tą dawniejszą, jak i nowszą.

Więcej szczegółów na temat oferty Kolei na Muzea można znaleźć na stronie Kolei Śląskich oraz poszczególnych obiektów biorących udział akcji. 

ORG.

Konsument na granicy

ECK Polska, ECK Czechy i ECK Słowacja spotkają się 15 czerwca w Cieszynie, aby podczas „Święta Trzech Braci” przybliżyć mieszkańcom ich prawa konsumenckie oraz udzielić informacji nt. bezpłatnej pomocy, jaką mogą otrzymać od sieci Europejskich Centrów Konsumenckich (ECC-Net).

Doświadczenie Europejskiego Centrum Konsumenckiego w Polsce (ECK) pokazuje, że mieszkańcy przygranicznych miejscowości często korzystają z ofert przedsiębiorców w krajach ościennych. A jeżeli pojawi się problem na linii klient-przedsiębiorca? Odpowiedzią jest Europejskie Centrum Konsumenckie w Polsce należące do ECC-Net, sieci, która bezpłatnie pomaga konsumentom w sprawach transgranicznych w sposób polubowny. Europejskie Centrum Konsumenckie w Polsce, razem z partnerskimi centrami w Czechach i na Słowacji będą obecne podczas Święta Trzech Braci. Wszyscy zainteresowani będą mogli dowiedzieć się, jakie mają prawa konsumenta w Polsce i innych państwach UE, otrzymać darmową poradę prawną w czterech językach, a także wziąć udział w konkursach z nagrodami. 

ORG.



W 2017/18 roku w COK działały 52 grupy zajęć popołudniowych. Twórczo, tanecznie i artystycznie czas spędziło z nami ponad 20 000 uczestników - dzieci, młodzieży i dorosłych.

OD WRZEŚNIA ROZPOCZYNAJĄ SIĘ ZAPISY NA ZAJĘCIA POPOŁUDNIOWE W COK.

Zapraszamy!

#cokjestok



CIESZYŃSKI PRZEKŁADANIEC

Gminna Rada Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie, Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego zapraszają do udziału w Cieszyńskim Przekładańcu – II Festiwalu Organizacji Pozarządowych.

Festiwal odbędzie się **15 września 2018 (sobota) na Rynku w Cieszynie, w godzinach 12.00 – 18.00**. Do udziału zapraszamy organizacje z terenu Miasta Cieszyna oraz Powiatu Cieszyńskiego. Celem imprezy jest prezentacja potencjału lokalnych organizacji pozarządowych, promowanie ich różnorodności, oraz integracja środowiska trzeciego sektora. Organizacjom (stowarzyszeniom, fundacjom, klubom sportowym, spółdzielniom socjalnym itp.) zainteresowanym czynnym udziałem w Festiwalu zostaną udostępnione stoiska wystawiennicze, na których będzie można zaprezentować swoje prace, wyroby, ulotki, plakaty i inne materiały promocyjne. Dodatkowo będzie możliwość prezentacji swojej działalności w ramach występów artystycznych, warsztatów, kącików tematycznych itp.

Podmioty zainteresowane udziałem w Festiwalu oraz prezentacją swego dorobku proszone są o dokonanie zgłoszenia do 13 lipca 2018r. poprzez wypełnienie formularza zgłoszenia i dostarczenie go lub przesłanie pocztą na adres: Gminna Rada Działalności Pożytku Publicznego



Występ na scenie podczas zeszłorocznej edycji „Cieszyńskiego Przekładańca”.

w Cieszynie, Urząd Miejski, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn lub poprzez pocztę elektroniczną na adres: grdpp@um.cieszyn.pl

Liczba stoisk jest ograniczona i obowiązuje kolejność zgłoszeń. Udział w Festiwalu jest nieodpłatny. Szczegółowych informacji udzielają członkowie Gminnej

Rady Działalności Pożytku Publicznego, tel 33/4794346. Informacja o festiwalu i formularz zgłoszeniowy jest też do pobrania pod adresem: www.um.cieszyn.pl w zakładce „organizacje pozarządowe”. ◆

WYDZIAŁ KULTURY

Nowości w Bibliotece

Do biblioteki dotarła kolejna porcja nowych książek, między innymi inspirujące biografie silnych, choć różniących się od siebie osobowości.

Barbara Stuhr, żona Jerzego Stuhra i mama Macieja Stuhra, oddała w ręce czytelników ciepłą, ale momentami boleśnie szczerą historię swojego życia „Basia. Szczęśliwą się bywa”. Kojarzona szerzej jako żona znanego męża, nie zapominała o własnych ambicjach. Przez długie lata realizowała się jako skrzypaczka i konsekwentnie urzędowała swój świat tak, żeby odnaleźć w nim szczęście.

„Amundsen. Ostatni wiking” Stephen Bowna to biografia, którą czyta się jak porywającą powieść przygodową. Roald Amundsen (1872-1928), norweski polarnik i odkrywca, jako pierwszy zdobył biegun południowy, przemierzył m.in. Przejście Południowo-Zachodnie i Przejście Południowo-Wschodnie. Człowiek legenda. Awanturniczy styl życia łączył z pedantycznie planowanymi wyprawami i piekielną ambicją.



Na jego cześć nazwano lodowiec, stację badawczą na Antarktydzie i część Oceanu Spokojnego.

Zapraszamy do naszej biblioteki! ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Krajobraz CIESZYŃ

Zapraszamy na podsumowanie i przedstawienie wyników geoankiety „Powiedz, jak widzisz reklamy w Cieszynie?”

Spotkanie podsumuje pierwszy etap konsultacji społecznych, na którym zostaną zaprezentowane wyniki badania opinii mieszkańców, w tym szczególnie przedsiębiorców, dotyczące oceny szyldów i reklam a także ogrodzeń oraz obiektów małej architektury, występujących w Cieszynie. Po prezentacji wyników geoankiety oraz omówieniu diagnozy przestrzennej przewidziana jest dyskusja osób zainteresowanych tematem oraz warsztaty pozwalające wspólnie zastanowić się nad najlepszym rozwiązaniem zagadnień problemowych. **Spotkanie odbędzie się w Sali konferencyjnej w Oranżerii Zamku Cieszyn w dniu 21 czerwca w godzinach 17.30- 19.00.** ◆

URZĄD MIEJSKI

PORTFOLIO MŁODYCH 2018

Już po raz drugi Galeria Zmienna Szpitala Śląskiego w Cieszynie prezentuje w czerwcu tegoroczne prace młodych fototechników z Zespołu Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Skoczowie.

Co roku, jako zwieńczenie pewnego etapu nauki, uczniowie trzecich klas wykonują projekty zawodowe, tzw. prace przejściowe, nad którymi pracują kilka miesięcy pod opieką nauczycieli przedmiotów zawodowych. Temat prac jest wybierany samodzielnie przez uczniów, zgodnie z ich zainteresowaniami. Gotowe projekty są przedstawiane na forum szkolnym oraz w trakcie powiatowych prezentacji prac przejściowych - Twórczość Młodych Techników. Prezentowane w Galerii Zmiennej zdjęcia są tylko wyborem reprezentacyjnym spośród wielu przygotowanych przez uczniów fotografii. Autorami prac są: Klaudia Greń, Maksym Grzybek, Klaudia Pasterny, Agata Polok, Justyna Olszar, Paulina Smela, Nikolina Ślęk i Aleksandra Tobiczki. Galeria mieści się w Zespole Poradni Specjalistycznych Szpitala Śląskiego w Cieszynie, wstęp bezpłatny. ◆

SZPITAL ŚLĄSKI W CIESZYNIE



© MAT. PRAS.



© MAT. PRAS.

XXI Rajd Rodzinny

Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek” w ramach Święta Trzech Braci zaprasza na XXI Cieszyński Rowerowy Rajd Rodzinny.

Start planowany jest na 17 czerwca, godz. 10:00, Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Trasa rajdu to Cieszyn – Cisownica Agroturystyka „U Brzezínów”, ok. 15 km w jedną stronę. Zapisy w Oddziale PTTK „Beskid Śląski” przy

ul. Głębokiej 56, tel. 033/8521186 i Biurze Turystyki Kwalifikowanej „Ondraszek” przy ul. Bobreckiej 2A tel. 33/8520180. Wpisowe 10 zł, dzieci – 5 zł. Na mecie na uczestników czeka posiłek i konkursy rekreacyjno-sportowe. Szczegóły w miejscu zapisów i na stronach internetowych organizatora. Zadanie jest współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna. Ruszaj z nami, bo warto!

PTTK „ONDRAZSEK” ◆

Dookoła Polski

18 czerwca Klub Abstynenta „Familia” rusza w kolejną podróż. Wyprawa organizowana jest pod hasłem „Pieszy cieszyński abstynencki rajd dookoła Polski”. To już druga taka podróż organizowana przez Klub.

Rajd rusza od Dziwnówka do Świeradowa Zdroju. Do nadmorskiego kurortu uczestnicy będą starali się dostać... kajakiem! Tym nietypowym środkiem lokomocji będą musieli pokonać ok. 800 km, tyle samo pieszo w drodze powrotnej. Jak sami mówią, nie wiadomo, ile ta przygoda będzie trwała, jednak najważniejszy jest cel: promocja miasta i Stowarzyszenia Abstynentów Klub Familia. Na ten moment w wyprawie biorą udział tylko dwie osoby: Paweł Wiśniowski i Leszek Szurman. Organizatorzy są jednak otwarci na uczestnictwo innych, zapraszają więc do kontaktu: 33 852 40 00. ◆

ORG.



© PTTK „ONDRAZSEK”

Na uczestników rajdu czekać będzie doskonała zabawa.



© MAT. PRAS.

Problem społeczny - nielegalne substancje psychoaktywne

NARKOTYKI PO OBU STRONACH GRANICY

Cieszyn i Czeski Cieszyn wydają się być jednym miastem, lecz w obu obowiązują odmienne przepisy prawne. W pewnych sytuacjach przynosi to korzyści, w innych rodzi trudności i nieporozumienia, a nawet poważne zagrożenia. Z tym drugim przypadkiem niestety mamy do czynienia w kwestii narkotyków, które stanowią coraz większy problem społeczny po obu stronach granicy.

W związku z tym chciałbym Państwa poinformować o zasadach przetwarzania danych, na jakich się to odbywa w Urzędzie Miejskim w Cieszynie od 25 maja 2018 roku.

Polacy mają błędne przekonanie o legalności narkotyków w Czechach, dlatego pragniemy zdementować krążącą po Polsce nieprawdziwą informację, jakoby za naszą południową granicą zalegalizowano część narkotyków. Zarówno w Czechach, jak i w Polsce posiadanie, wytwarzanie, rozprowadzanie narkotyków jest nielegalne. Jedyne różnice występują w przepisach karnych dotyczących posiadania narkotyków, a właściwie w kwalifikacji prawnej czynu i związanych z tym sankcjami. W Czechach posiadanie minimalnej ilości narkotyków (10 gramów marihuany, 5 gramów haszyszu, 1,5 grama amfetaminy, cztery tabletki extasy) traktowane jest jako wykroczenie. Przekroczenie tej ilości uznaje się za przestępstwo. Jednak zarówno sprawca wykroczenia, jak i przestępstwa ponoszą odpowiedzialność karną, a obywatelom grozi wydalenie oraz zakaz pobytu na terytorium Republiki Czeskiej. W przypadku wykroczenia wobec sprawcy prowadzone jest postępowanie administracyjne zakończone konfiskatą i dotkliwą karą pieniężną (w wysokości kilku tysięcy koron). Natomiast w drugim przypadku sprawa trafia do Sądu, który oprócz wysokiej grzywny stosuje inne kary, w tym karę pozbawienia wolności. W Polsce posiadanie każdej ilości narkotyków uznaje się za przestępstwo. W obu krajach pozostałe rodzaje przestępczości narkotykowej (wytwarzanie, przetwarzanie, przerabianie, przechowywanie, przewożenie, reklamowanie, rozprowadzanie, udzielanie innej osobie substancji psychotropowych, itp.) uznawane są za przestępstwo i zagrożone są wysokimi grzywnami i karami pozbawienia wolności od 1 do 18 lat, w zależności od rodzaju, skali i skutków przestępstwa.

Oprócz zagrożenia odpowiedzialnością karną narkotyki stanowią inny, bardziej dotkliwy problem. Używane nawet okazjonalnie mogą prowadzić do uzależnienia, często do spustoszenia organizmu, a nawet śmierci. Problem uzależnienia od środków psychoaktywnych nie jest problemem indywidualnym osób dotkniętych, lecz również problemem ogólnospołecznym. Konsekwen-

cje nadużywania środków odurzających ponoszą nie tylko osoby uzależnione i ich rodziny, ale również ogół społeczeństwa. Często skutkami ubocznymi uzależnień są: zachowania agresywne, przemoc, konflikty z rówieśnikami, problemy z nauką, łamanie prawa, wypadki, choroby psychiczne, czy samobójstwa. Koszty naprawy tych skutków ponosi każdy z nas i nieraz trudno doliczyć się ich wysokości. Dlatego jedną z ważniejszych form przeciwdziałania narkomani, oprócz prawnej, jest profilaktyka, rozumiana jako zapobieganie problemom zanim one wystąpią. Działania profilaktyczne, w tym edukacyjne i informacyjne, zwiększają świadomość społeczną, a kompleksowe wsparcie dla osób eksperymentujących z narkotykami oraz dla ich rodzin pozwala na jak najszybsze zdiagnozowanie problemu i podjęcie właściwych działań.

To nieprawda, że w Czechach zalegalizowano część narkotyków. Zarówno w Czechach, jak i w Polsce posiadanie, i rozprowadzanie narkotyków jest nielegalne.

Niebagatelną rolę w profilaktyce antynarkotykowej odgrywają rodzice-opiekunowie, którzy mają największy wpływ na kształtowanie świadomości i postaw dzieci. Poniżej zamieszczamy kilka porad dla rodziców-opiekunów w zakresie profilaktyki antynarkotykowej.

W profilaktyce ważne jest wczesne ujawnienie problemu, określenie przyczyn powstania oraz podjęcie adekwatnych środków zapobiegawczych, ograniczających lub eliminujących problem.

Jak rozpoznać, że z dzieckiem dzieje się coś niedobrego? Trzeba bacznie obserwować zachowanie dziecka, zwracając uwagę na: nagłe zmiany nastroju, nietypowe reakcje na typowe sytuacje, pogorszenie wyników nauki w szkole, zmiana przyjaciół i znajomych, szybkie zmęczenie

i ospałość, częste niedyspozycje zdrowotne, niska samoocena, znikanie z domu leków, papierosów, alkoholu, cennych rzeczy lub pieniędzy, ujawnienie narkotyków lub środków do ich używania. Przynajmniej niektóre z tych symptomów nie muszą oznaczać używania narkotyków, jednak jest to sygnał do podjęcia działań zapobiegawczych.

Jak się zachować, gdy okaże się, że dziecko eksperymentuje z narkotykami?

W pierwszej kolejności należy z dzieckiem przeprowadzić spokojną rozmowę, bez emocji i używania siły, w wyniku której powinno się poznać przyczyny, które skłoniły go do używania narkotyków. Poznanych powodów nie należy lekceważyć, ale też nie należy dramatyzować. Ważne jest, żeby pozostać w dobrym kontakcie z dzieckiem, gdyż sytuacji nie poprawią groźby, czy wzajemne obwinianie się.

Porada i pomoc? W zależności od stopnia zagrożenia porady i pomocy należy szukać u specjalistów. Konkretnie adresy można uzyskać kontaktując się z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Cieszynie (ul. Skarajna 5, tel. 33 479 49 00, e-mail: poczta@mops.cieszyn.pl), który opracował Informator o ośrodkach profilaktyki, edukacji, integracji społecznej, pomocy społecznej oraz terapii. Innym punktem na terenie Cieszyna, gdzie można uzyskać konkretną poradę i pomoc jest Punkt ds. Narkomanii prowadzony przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem” (ul. Ks. Janusza; tel. 33 479 54 55; kontakt w godz. 8:00 – 16:00).

Przestrogi! Rodzice powinni sobie uświadomić, że nadmierna wolność nie zawsze może być korzystna dla dziecka. Nie jest wskazane, aby 12 – 15 letnie dzieci spędzały wolny czas w porze wieczornej i nocnej poza domem, albo brały udział w imprezach (dyskoteki, prywatki) z udziałem osób, o których rodzice nic nie wiedzą. Nie można ulegać prośbom dzieci o udział w takich imprezach nawet wtedy, gdy karą przetargową są dobre wyniki w nauce, czy dobre zachowanie w domu. Trudno jest doradzać rodzicom, co jest najlepsze dla dziecka, czego mu zabraniać, a na co pozwalać. Najlepiej kierować się własnym doświadczeniem. ●

ZESPÓŁ TRANSGRANICZNY DS. PORZĄDKU PUBLICZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA MIAST:

BEZPIECZEŃSTWO NA OBSZARACH WODNYCH

W związku ze zbliżającym się okresem wakacyjnym, a także na podstawie ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. z 2016 r, poz. 656 z późn. zm.) oraz rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 marca 2012 r. w sprawie sposobu oznakowania i zabezpieczania obszarów wodnych oraz wzorów znaków zakazu, nakazu oraz znaków informacyjnych i flag (Dz. U. z 2012 r., poz. 286), przypominamy o zasadach bezpieczeństwa nad wodą.

Osoby przebywające na obszarach wodnych obowiązane są do zachowania należytej staranności w celu ochrony życia i zdrowia własnego oraz innych osób, a w szczególności:

- zapoznania się z zasadami korzystania z danego terenu, obiektu lub urządzenia i ich przestrzegania;
- stosowania się do znaków nakazu i zakazu umieszczanych przez podmioty uprawnione do wykonywania ratownictwa wodnego;
- zapoznania się i dostosowania swoich planów aktywności do umiejętności oraz aktualnych warunków atmosferycznych;
- użytkowania sprzętu odpowiedniego do rodzaju podejmowanej aktywności, sprawnego technicznie i zgodnie z jego przeznaczeniem i zasadami użycia;
- bezwzględnego informowania odpowiednich służb ratowniczych lub podmiotów uprawnionych do wykonywania ratownictwa wodnego o zaistniałym wypadku lub zaginięciu osoby oraz o innych zdarzeniach nadzwyczajnych mogących mieć wpływ na bezpieczeństwo osób.

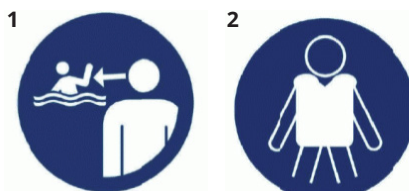
Prosimy także zapoznać się z poniższymi znakami:

Znaki zakazu - wskazują rodzaj zakazu i określają jego przyczynę:



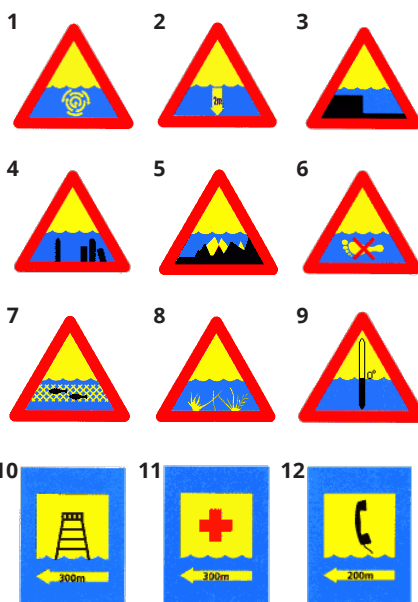
- 1) znak "kąpiel zabroniona",
- 2) znak "kąpiel zabroniona-szlak żeglowny",
- 3) znak "kąpiel zabroniona-most",
- 4) znak "kąpiel zabroniona-spiętrzenie wody",
- 5) znak "kąpiel zabroniona-woda skażona",
- 6) znak "kąpiel zabroniona-woda pitna",
- 7) znak "kąpiel zabroniona-hodowla ryb",
- 8) znak "skakanie do wody zabronione",
- 9) znak "strefa ciszego".

Znaki nakazu:



- 1) znak „nakaz zakładania kamizelek ratunkowych”,
- 2) znak „nakaz ustawicznego nadzoru nad dziećmi”.

Znaki informacyjne - uprzedzają kąpiących się o niebezpiecznych miejscach na obszarze wodnym, wskazują przyczynę niebezpieczeństwa, a także informują o znajdującym się w pobliżu znaku obiekcie lub urządzeniu:



- 1) znak „wiry”,
- 2) znak „niebezpieczna głębokość wody”,
- 3) znak „nagły uskoki”,
- 4) znak „pale”,
- 5) znak „skały podwodne”,
- 6) znak „kamieniste dno”,
- 7) znak „sieci rybackie”,
- 8) znak „wodorosty”
- 9) znak „zimna woda”,
- 10) znak „plaża strzeżona”,
- 11) znak „punkt medyczny”,
- 12) znak „telefon”.

Oznaczenia kolorów flag:

- flaga biała - kąpiel dozwolona;
- flaga czerwona - zakaz kąpieli.

Flagę czerwoną wywiesza się w przypadku, gdy co najmniej:

- temperatura wody wynosi poniżej 14°C;
- widoczność jest ograniczona do 50 m;
- szybkość wiatru przekracza 5 stopni w skali Beauforta;
- występuje fala powyżej 70 cm, z pojawiającymi się pianistymi białymi grzywami;
- występują silne prądy wsteczne;
- trwa akcja ratownicza;
- prędkość nurtu wody przekracza 1 m/s;
- występuje chemiczne lub biologiczne skażenie wody;
- występują wyładowania atmosferyczne.

Brak flag oznacza brak dyżuru ratowniczego!

Zachowaj ostrożność nad wodą:

- Kąp się tylko w miejscach oznakowanych.
- Przestrzegaj zasad i zapoznaj się z regulaminem kąpieliska.
- Nigdy nie pływaj po spożyciu alkoholu.
- Nie przeceniaj swoich umiejętności pływackich.
- Nie skacz do wody w miejscach nieznanach.
- Jeśli zauważysz, że ktoś tonie - natychmiast wezwij pomoc.

Ponadto przypominamy, że Beskidzkie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe w Bielsku-Białej uruchomiło numer ratunkowy nad wodą 604 900 300. Numer ten jest przeznaczony dla osób potrzebujących pomocy na obszarach wodnych miasta Bielska-Białej oraz powiatów: bielskiego, cieszyńskiego i żywieckiego.

TELEFON ALARMOWY **112**, POGOTOWIE RATUNKOWE **999**, STRAŻ POŻARNA **998**, POLICJA **997**, STRAŻ MIEJSKA **986**, WOPR **601 100 100**.

Wzywanie pomocy

Telefonując na numer ratunkowy, przekazujemy dyspozytorowi następujące informacje (ważna kolejność):

- 1. Miejsce zdarzenia (dokładny adres/a w razie braku adresu - charakterystyczne punkty terenu).
- 2. Powód wezwania.
- 3. Ilość poszkodowanych.
- 4. Podstawowe dane o każdym poszkodowanym (osoba dorosła/dziecko, kobieta/mężczyzna).
- 5. Stan każdego poszkodowanego (przytomny/nieprzytomny, oddech/brak oddechu, tętno/brak tętna, ewentualne rany, inne ważne objawy).
- 6. Dane wzywającego (imię, nazwisko, numer telefonu).

MIEJSKIE CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO

LOKAL BIUROWO-USŁUGOWY NA DWORCU W CIESZYNIE

Informuję, że ogłoszony został ustny przetarg nieograniczony na wynajem na czas nieoznaczony lokalu użytkowego zlokalizowanego na pierwszym piętrze budynku dworca przy ul. Hajduka 10 w Cieszynie wraz z przynależnymi 5 miejscami postojowymi, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności biurowo-usługowej.

Przyjęta stawka wywoławcza miesięcznego czynszu za wynajem lokalu objętego przetargiem wynosi 1800 zł + 23% podatku VAT. Przez pierwsze 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy czynsz ulegnie pomniejszeniu o 50%.

Przetarg odbędzie się w dniu 25 czerwca 2018 r. o godz. 10.00 w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Ogłoszeniu o przetargu zostało zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl oraz wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA
ALEKSANDER CIERNIAK



LOKAL HANDLOWO-USŁUGOWY NA DWORCU W CIESZYNIE

Informuję, że ogłoszony został ustny przetarg nieograniczony na wynajem na czas nieoznaczony lokalu użytkowego zlokalizowanego na parterze budynku Dworca Cieszyn przy ul. Hajduka 10 w Cieszynie wraz z przynależnymi 4 miejscami postojowymi, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowo-usługowej.

Przyjęta stawka wywoławcza miesięcznego czynszu za wynajem lokalu objętego przetargiem wynosi 2350 zł + 23% podatku VAT. Przez pierwsze 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy czynsz ulegnie pomniejszeniu o 50%.

Przetarg odbędzie się w dniu 26 czerwca 2018 r. o godz. 10.00 w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Ogłoszeniu o przetargu zostało zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl oraz wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA
ALEKSANDER CIERNIAK



SKŁADANIE WNIOSKÓW DO PROJEKTU BUDŻETU NA 2019 ROK

W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2019 rok zapraszamy do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne Gminy w tworzeniu projektu budżetu.

Organizacje społeczne, polityczne oraz mieszkańcy Gminy mogą składać wnioski -

do 31 sierpnia 2018 roku.

Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, dla których nie mają zastosowania przepisy ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

do 15 października 2018 roku (wnioski składamy na formularzu będącym załącznikiem do Uchwały nr V/29/11 Rady Miejskiej w Cieszynie).

Informuję, że złożone wnioski stanowią materiały pomocnicze

do opracowania projektu budżetu. Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego lub przesyłać listownie na adres

Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym, na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Błogockiej 42 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 11143/66459 części,
- lokal mieszkalny nr 13 położony w budynku przy ul. Morcinka 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 3573/312144 części,
- lokal mieszkalny nr 59 położony w budynku przy ul. Morcinka 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 3570/312144 części,
- lokal mieszkalny nr 40 położony w budynku przy ul. Morcinka 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 3663/312144 części,
- lokal mieszkalny nr 9 położony w budynku przy ul. Zamkowej 18 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 770/8532 części,
- lokal mieszkalny nr 2 położony w budynku przy Pl. Poniatowskiego 9 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6003/209858 części,
- lokal mieszkalny nr 8 położony w budynku przy ul. Olszaka 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7839/75378 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 6 czerwca 2018 r. do dnia 27 czerwca 2018 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie ustnego przetargu nieograniczonego lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Głębokiej 54 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 2762/88513 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonej do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 6 czerwca 2018 r. do dnia 27 czerwca 2018 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO WYDZIERŻAWIENIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze ustnego przetargu nieograniczonego wykaz nieruchomości obejmujący część gruntu położonego w rejonie ul. Działkowej w Cieszynie, oznaczonego jako działka nr 1/5 obr. 16 o powierzchni 453 m². Przedmiotowy grunt przeznaczono do wydzierżawienia z przeznaczeniem na cel rekreacyjny z brakiem możliwości zabudowy trwale związanej z gruntem. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 30 maja 2018 r. do 20 czerwca 2018 r.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego nieruchomości położoną w Cieszynie przy ulicy Mickiewicza stanowiącą działkę nr 2/101 obr. 57 o pow. 408 m², objętą księgą wieczystą nr BB1C/00103207/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie oraz działkę nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m² objętą księgą wieczystą nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w udziale do 1/14 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie bip.um.cieszyn.pl oraz wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 1-22 czerwca 2018 r.

UTRUDNIENIA W RUCHU

W związku z organizacją Święta Trzech Braci Cieszynie, w dniach 15 -17 czerwca bieżącego roku wyłączony z ruchu kołowego będzie Rynek, Stary Targ oraz ulica Matejki. Ruch pojazdów w centrum miasta zostanie ograniczony tylko do mieszkańców i zaopatrzenia. Kierowców przepraszamy za utrudnienia i prosimy o dostosowanie się do znaków objazdu.

PRACA W ZGK

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni w Dziale Komunikacji Miejskiej na stanowisko: kierowca autobusu. Szczegółowe informacje: tel. 33 794127 oraz www.zgk.cieszyn.pl.

PRACA W ZGK

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni w Dziale Gospodarki Ściekami na stanowiskach:

- Elektromonter instalacji i urządzeń energetycznych - automatyk
- Kanalarz

Miejsce pracy: oczyszczalnia ścieków. Szczegółowe informacje: tel. 33 8515444 oraz www.zgk.cieszyn.pl

WYBORY UZUPEŁNIAJĄCE ŁAWNIKÓW

Rada Miejska Cieszyna informuje, że w terminie do dnia 29 czerwca 2018 roku w Biurze Rady Miejskiej w Ratuszu, pok. nr 203 (II piętro) można zgłaszać kandydatów na ławników do Sądu Okręgowego w Bielsku-Białej w wyborach uzupełniających.

Kandydatów na ławników mogą zgłaszać prezesi właściwych sądów, stowarzyszenia, inne organizacje społeczne i zawodowe, zarejestrowane na podstawie przepisów prawa, z wyłączeniem partii politycznych oraz co najmniej pięćdziesięciu obywateli mających czynne prawo wyborcze, zamieszkujących stale na terenie gminy dokonującej wyboru.

Kartę zgłoszenia kandydata na ławnika można otrzymać w Biurze Rady Miejskiej Cieszyna, wzór karty jest także dostępny w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministerstwa Sprawiedliwości.

Informacji w sprawie wyboru ławników udziela Biuro Rady Miejskiej Cieszyna: tel. 4794-311/312, e-mail: biurorady@um.cieszyn.pl.

PRZEWODNICZĄCA
RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA
GABRIELA STASZKIEWICZ

ENERGETYKA CIESZYŃSKA INFORMUJE

o przebudowie sieci ciepłych w Cieszynie wraz z budową przyłączy i węzłów ciepłowniczych celem likwidacji węzłów grupowych.

Energetyka Cieszyńska rozpoczęła na terenie Cieszyna prace inwestycyjne związane z modernizacją sieci ciepłowniczych, współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020, działanie 1.7 Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego, poddziałanie 1.7.2 Efektywna dystrybucja ciepła i chłodu w województwie śląskim.

Projekt realizowany będzie w latach 2018-2020 na osiedlach mieszkaniowych: Liburnia, Piastowskie, Podgórze oraz m.in. przy ulicach: Mała Łąka, Chrobrego, Dojazdowa, Graniczna. Łączna długość planowanej do przebudowy sieci wynosi 9,088 km, natomiast łączna ilość planowanych do budowy indywidualnych węzłów ciepłych wynosi 15 szt. Całkowity koszt projektu wynosi 23.487.016,93 PLN, z czego dofinansowanie 8.396.296,13 PLN.

W bieżącym roku prowadzone będą prace budowlane dla następujących zadań:

- 1. Przebudowa sieci ciepłej odgałęzienia magistrali Północ do budynków przy ul. Granicznej – realizacja w miesiącach maj – sierpień 2018r. Zadanie polega na wymianie od ul. Fryszackiej starej sieci kanałowej na nową podziemną sieć preizolowaną. Wykonawcą prac dla tego zadania jest firma W&T sp. z o.o. sp.k. z Bielska-Białej.
- 2. Przebudowa odgałęzienia sieci ciepłej magistrali Północ Zachód w rejonie ul. Mała Łąka – realizacja w miesiącach czerwiec – listopad 2018r. Zadanie polega na wymianie starej sieci kanałowej na nową podziemną sieć preizolowaną. Wykonawcą prac dla tego zadania jest firma PPUH LEBEX z Bielska-Białej.
- 3. Przebudowa sieci ciepłej magistrali Wschód na odcinku od ul. Dolnej do budynków przy ul. Skrajnej – realizacja czerwiec – listopad 2018r. Zadanie polega na budowie nowej podziemnej sieci preizolowanej, częściowo po nowej trasie wraz z przyłączami do 9 budynków, co umożliwi wyłączenie z eksploatacji

starej sieci kanałowej oraz likwidację sieci osiedlowej centralnego ogrzewania i ciepłej wody. Wykonawcą prac dla tego zadania jest firma PPUH LEBEX z Bielska-Białej.

- 4. Budowa indywidualnych węzłów ciepłych w budynkach os. Piastowskie – realizacja na obiektach sierpień – listopad 2018r. Zakończenie prac w zakresie umożliwiającym dostawę ciepła – wrzesień br. Zadanie polega na budowie w 9 budynkach indywidualnych dwufunkcyjnych węzłów ciepłych centralnego ogrzewania i ciepłej wody, co pozwoli na wyłączenie z eksploatacji grupowej stacji wymienników ciepła przy ul. Dolnej. Wykonawcą prac dla tego zadania jest firma METROLOG sp. z o.o. z Czarnkowa.

Głównym celem projektu jest zwiększenie efektywności systemu ciepłowniczego poprzez ograniczenie strat na przesyłce energii wraz z ograniczeniem emitowanych zanieczyszczeń pyłowo-gazowych do powietrza oraz zmniejszeniem zużycia nieodnawialnej energii pierwotnej. ♦

ENERGETYKA CIESZYŃSKA

KINO PIAST

www.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **08-21.06, g. 18:00** 2D Jurassic World: Upadłe królestwo – dubbing (fantasy/science fiction), Hiszpania/USA, 12
- **15-20.06, g. 20:15** 2D Jurassic World: Upadłe królestwo – napisy (fantasy/science fiction), Hiszpania/USA, 12
- **15-21.06, g. 16:00** Bella i Sebastian 3 – dubbing (familijny/przygodowy), Francja, 6
- **21.06, g. 20:15** DKF Fafik: Klient (thriller), Iran/Francja, 15
- **28.06, g. 20:00** DKF Fafik: Mistrzowie kina – Robert Altman

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

- **16.06, g. 16:00** Gala muzyki filmowej w wykonaniu Orkiestry Kameralnej Artis pod dyr. J. Cl. Hauptmanna
- **20.06, g. 09:00, 11:00** Musical „Zwycięzcy”. Stowarzyszenie „Teatr na dłoni”
- **21.06, g. 09:00, 11:00** Musical „Zwycięzcy”. Stowarzyszenie „Teatr na dłoni”
- **23.06, g. 14:00, 18:00** Musical „Zwycięzcy”. Stowarzyszenie „Teatr na dłoni”

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **15.06, g. 09:00** Poczytaj mi bracie – maraton czytania w plenerze
- **15.06, g. 14:00** Robotyka i programowanie
- **18.06, g. 10:00** Kurs komputerowy e-mocni
- **18.06, g. 15:00** English story - warsztaty językowo-plastyczne
- **19.06, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne
- **19.06, g. 15:30** Biblioteczny Rękodzielnik
- **20.06, g. 09:00, 11:30** Kurs komputerowy dla seniorów UTW
- **20.06, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **20.06, g. 15:00** DalEKOwzroczni – warsztaty ekologiczno-plastyczne
- **21.06, g. 08:00** Warsztaty programowania ASP
- **22.06, g. 14:00** Robotyka i programowanie
- **22.06, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **25.06, g. 10:00** Kurs komputerowy e-mocni
- **25.06, g. 15:00** Strefa czytania – warsztaty literacko-plastyczne

- **26.06, g. 15:00** Stacja plastyka
- **27.06, g. 09:00, 11:30** Kurs komputerowy dla seniorów UTW
- **27.05, g. 15:00** COOLturalnie – warsztaty edukacyjno-wychowawcze
- **28.06, g. 08:00** Warsztaty programowania ASP

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **16.06, g. 10.00** Mała Pracownia Projektowania: Jak zaprojektować mapę?
- **20.06, g. 17.00** Klub Przedsiębiorcy: Spotkanie Networkingowe („Karczma Pod Dębem”)
- **23.06** Noc Słowa
- **do 26.06** Co siedzi w głowach projektantek? (Sala wystawowa, budynek A)
- **do 26.06** Dizajn w przestrzeni publicznej. W podróży (Sala wystawowa, budynek A)

- **Punkt Informacji Turystycznej** czynny wt.-ndz.: 10:00–17:00

- **Sklep Zamku Cieszyn** (w Oranżerii): czynny wt.-ndz.: 10:00–17:00

- **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja i św. Wacława:** czynne codziennie godz. 9:00-18:00

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **015.06, g. 10.00** Rusz się seniorze (Schronisko Młodzieżowe)
- **15.06, g. 11.00** Zamotane Latino (KaSS Strelnice)
- **15-17.06** Święto Trzech Braci
- **18.06, g. 15.00** Szkółka szachowa dla dzieci (Szkoła Podstawowa nr 1)
- **19.06, g. 18.00** AGG – Amatorska Grupa Gitarowa (Anielski Młyn)
- **19.06, g. 17.00** Pracownia fotografii i nowych mediów (Zamek Cieszyn)

WARSZTATY

OFKA zaprasza na warsztaty

SZTATA

dla dzieci

TTY

16.06.2018 r.
10:00 – 17:00

Cieszyn
ul. Głęboka

Stoisko promujące Ekonomię Społeczną towarzyszące imprezie Święto Trzech Braci



WYSTAWA

Wszystkie koty na płoty!



Czyli letni przegląd twórczości wszelakiej.

23.06-02.09.2018
11.00 - 17.00

● **20.06, g. 16.00** Pracownia ceramiki dla dzieci (Zamek Cieszyn)

● **20.06, g. 16.45** Język z Kulturą: Kulturalny Czeski (Liceum Katolickie)

● **21.06, g. 16.00** Pracownia malarstwa i rysunku (Uniwersytet Śląski w Cieszynie)

● **21.06, g. 18.00** „Małżeństwo na próbę” – spektakl w wykonaniu Sceny Otwartej działającej w COK pod kierunkiem Johna Whitewooda

● **22.06, g. 16.30** Zajęcia muzyczne – podsumowanie i koncert

● **22.06, g. 17.00** Orkiestra Dęta Cieszyńska (Schronisko Młodzieżowe)

● **23.06, g. 06.45** Podróże z Kulturą: Południowe Morawy – Wino, folklor, śliwowica...

● **23.06, g. 14.00, 18.00** „Zwycięzcy” musical – COK, Teatr na Dłoni (Teatr im. A. Mickiewicza)

● **25.06, g. 16.00** Fresch crew (Schronisko Młodzieżowe)

● **26.06, g. 20.00** Bachata (Schronisko Młodzieżowe)

● **27.06, g. 16.00** Hip-hop dla dzieci (Schronisko Młodzieżowe)

● **28.06, g. 15.30** Zajęcia teatralne dla dzieci (Piwniczka Pod Aniołami)

● **29.06, g. 18.00** Noc Świętojańska (Rynek)

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

● **do 22.06** Sto książek na stulecie odzyskania niepodległości

MUZEUŃ ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

● **04-30.06** Wystawa rzeźby Jarosława Jakubczyka „Worlds in the world”

● **15-29.06** Rzeczpospolita Ubezpieczonych. Historia ubezpieczeń społecznych w Polsce 1918-2018

● **27.06 g. 17.00** Spotkanie szerszniekowskie: Zofia Jagosz-Zarzycka. Nowe zabytki w Dziale Archeologii MŚC – dary i przekazy

● **Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; śr.: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; pon.: nieczynne.**

MUZEUŃ 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

● **Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2)** możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

OCKiR

● **06.06, g. 15.30** Dzielnicowy bliżej nas – debata społeczna (org. Komenda Powiatowa Policji, Cieszyńskie Pogotowie Ratunkowe, OCKiR)

● **11.06, g. 17.00** „Czekolada” – warsztaty dla dzieci i rodziców, wstęp – 10 zł, zapisy w OCKiR, tel. 536 050 906

● **19.06, g. 10.00** Rozruch dla rodziców małych dzieci - trening z Bożeną Foltyn, instruktorka BuggyGym oraz „Mamo zrób coś dla siebie – ucz się języka obcego” – prowadzenie Agnieszka Huczala założycielka szkoły Eudactor, wstęp wolny, zapisy w OCKiR tel. 536 050 906 (org. Klub Rodziców ABC, OCKiR)

● **20.06, g. 17.00** Zaolzie potrafi - spotkanie z Izabelą Wałaską w Dyskusyjnym Klubie Propozycji „Podgórze” (org. Koło nr 2 „Mały Jaworowy” Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, OCKiR)

● **25.06, g. 16.00** Barwy lata - plener malarski dla dorosłych, wstęp – 15 zł, zapisy w OCKiR, tel. 536 050 906

● **25.06-06.07** Półkolonia letnia z TPD – bliższe informacje w świetlicy TPD (org. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, Oddział Powiatowy w Cieszynie)

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

● Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza na VII posiedzenie Rady, która odbędzie się **2 lipca 2018 r. o godz. 10:00 w Sali nr 205** w Ratuszu w Cieszynie.

● Spotkania odbywają się w każdy czwartek w godzinach 09:00-12:00, dyżury odbywają się w holu Ratusza w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 09:00-10:00.

UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

● **19.06, g. 10.00** Klient (thriller), Iran/ Francja, bilet – 10 zł, Kino Piast

● **21.06, g. 16.00** Zakończenie roku akademickiego – Restauracja „Ogrodowa”

MUZEUŃ DRUKARSTWA

www.muzeumdrukarni.pl, tel. 33 8511630

● **do 19.06** Wystawa prac Vladimira Boškovića

● **21.06-24.07** Karol Śliwka – grafika użytkowa

● Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście. Na indywidualne zwiedzanie zapraszamy o pełnych godzinach.

RÓŻNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00, sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

● **MUZEUŃ PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.).

SPORT

● **16.06, g. 8.30** Młodzieżowe Turnieje Piłkarskie. Boisko piłkarskie „Pod Wałką”

● **16.06, g. 9.00** Zawody strzeleckie o Puchar Dyrektora Domu Narodowego w Cieszynie z okazji Święta Trzech Braci. Strzelnica Hubertus, Goleśzów

● **16-17.06** Turniej tenisa ziemnego z okazji Święta Trzech Braci. Korty tenisowe TKKF Ogniwo

● **19.06, g. 09.00** Mini Mundial 2018 – Turniej Piłkarski pn. Sportowy tryb życia bez narkotyków i przemocy. Hala Widowiskowo-Sportowa

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn - pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarnej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości
pon., czw., pt. 16.00-20.00
i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3,
spotkania w każdą niedzielę miesiąca
o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.byczrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999 lub 112,
Policja: tel. 997 lub 112,
Straż Pożarna: tel. 998 lub 112,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 7.000 szt.

Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny:

Anna Zertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczuk, Damian Czarnecki

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

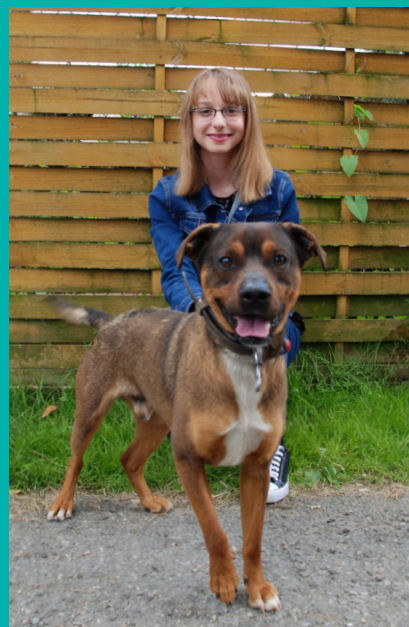


KINGA

Uczy się w pierwszej klasie o profilu socjalnym w III LO im. Władysława Szybińskiego w Cieszynie. Lubi czytać książki i chodzić na spacer. Do jej zainteresowań należą jazda na rowerze oraz słuchanie muzyki. Posiada dwa pieski, które wabią się Sara i Bari.

Dudek to niewielki pies, który kryje w sobie sporo energii i radości. Ma 2 lata. Został znaleziony 9 maja w Jaworzynie.

Numer ewidencyjny:
194/2018.



DOMINIKA

Uczennica pierwszej klasy socjalnej w III LO im. Władysława Szybińskiego w Cieszynie. Kocha zwierzęta, o czym świadczy wolontariat na rzecz schroniska. Jest właścicielką świnki morskiej, a wcześniej dwóch psów ze schroniska. Zachęca wszystkich do adopcji zwierząt, ponieważ są najwspanialszymi przyjaciółmi i potrafią obdarzyć człowieka szczerą, zainteresowaną miłością.

Pucek to średniej wielkości, dwuletni pies. Jest wesoły i towarzyski. Został znaleziony 14 maja w Wiśle.

Numer ewidencyjny:
196/2018.

TERAZ KAŻDY Z NAS MOŻE JĄ WYKONAĆ SAMODZIELNIE

CIESZYŃSKA KOKARDA NARODOWA

Kokarda narodowa w polskiej tradycji patriotycznej to kolistą rozetką w białoczerwonych barwach przypinana do piersi na okazję ważnych wydarzeń czy świąt o charakterze narodowym. Bywa, że jest (błędnie) nazywana kotylionem. W Cieszynie ostatnio do łask wróciła inna kokarda narodowa, wzorowana na kokardkach, jakie nosili polscy żołnierze biorący udział w przewrocie wojskowym w garnizonie austriackim dokonany w nocy z 31 października na 1 listopada 1918 roku.

Przypinanie przez żołnierzy białoczerwonych kokard było formą manifestowania uczuć patriotycznych i gotowości do przeciwstawienia się austriackiemu dowództwu garnizonu w Cieszynie. Ozdoby te zaczęto rozdawać 30 października, po proklamowaniu przez Radę Narodową Księstwa Cieszyńskiego przynależności regionu do odradzającego się państwa polskiego, zwłaszcza wobec początkowych zapewnień o neutralności oraz lojalności wobec poczynań Rady dowódcy garnizonu płk. Johannes Gerndta.

Pierwsze kokardy otrzymali obecni na posiedzeniu Rady polscy oficerowie z dyspozycjami, by trafiły do wszystkich przychylnych sprawie żołnierzy. Wykonały je sympatyzujące z Radą kobiety – być może pod przewodnictwem Zofii Kirkor-Kiedroniowej, która wspomina o tym w swoim pamiętniku – w nocy poprzedzającej te wydarzenia. Składnica kokard znajdowała się w Domu Narodowym i to tu odbierali je zaufani i wtajemniczeni oficerowie, a prym wśród nich wiódł jeden z organizatorów przewrotu por. Klemens Matusiak. Jeden z obdarowanych przez niego podoficerów odparł wzruszony, że to lepsze niż order cesarza Franciszka Józefa. Inicjatywa spotkała się z bardzo życzliwym przyjęciem nie tylko ze strony żołnierzy, ale i ludności cywilnej, która również chętnie obnosiła się z kokardami.

Ozdobę przypinano nie – jak się powszechnie uważa – do piersi, a do czapek, obok austriackiego bączka (ozdobny wypukły guzik). Kokardy w takiej niestandardowej, odbiegającej od tradycyjnego kanonu, formie nie były cieszyńskim wynalazkiem – używano ich również w miastach Galicji, chociażby Krakowie i Przemyślu. W samym Cieszynie kokardy przypinali nie tylko żołnierze polscy, ale także czescy, a w związku z tym, że ówczesne czeskie barwy narodowe były również białoczerwone, chętnie korzystali z polskich symboli narodowych. W Krakowie Czesi kokardki rozwiązywali i owijali sobie nimi bączki wokół czapek, w ten sposób wyróżniając się wśród polskich kolegów.

AFERA KOKARDOWA

Fakt takiego eksponowania swojej opcji narodowej przez żołnierzy, po początkowym spokojnym przyjęciu, zaczął wzbudzać niepokój Austriaków. Co bardziej nadgorliwi oficerowie próbowali strącać białoczerwone wstążki z czapek Polaków i Czechów. Do nieprzyjemnej sytuacji doszło z kapitanem Paulerem, któremu grożono bronią. Przed oblicze dowódcy garnizonu płk. Gerndta został sprowadzony Klemens Matusiak, od którego zażądano złożenia natychmiastowych wyjaśnień w sprawie „zmuszania” żołnierzy do przypinania polskich odznak. Po długim i pełnym wyrzutów przemówieniu Austriak nakazał Matusiakowi i również

biorącemu udział w zebraniu porucznikowi Pawlikowi zdjęcie kokard, a gdy ci odmówili, ostentacyjnie rozkazał swoim austriackim podwładnym „baczną pilnowanie i śledzenie dalszych wypadków”.

W podobnej sytuacji znalazł się chor. Julian Raczkowski. „Nakryty” przez kpt. Ramikę na rozdawaniu kokard w koszarach, otrzymał rozkaz nieopuszczania pokoju do czasu podjęcia decyzji przez dowódcę garnizonu. Po kilku godzinach kpt. Ramikę ku zdumieniu Polaka oświadczył mu, że jest wolny, jednakowoż konsekwencje poniesie w swoim czasie. Nie poniósł. Przewrót wojskowy zakończył się pełnym powodzeniem i 1 listopada garnizon był już w polskich rękach. Z czapek usunięto austriackie bączki, pozostawiając na nich same białoczerwone kokardy.

DRUGIE ŻYCIE KOKARDY

Jedyny oryginalny egzemplarz cieszyńskiej kokardy narodowej z 1918 roku znajduje się w Książnicy Cieszyńskiej w zbiorach Tadeusza Regera. W zeszłym roku na Święto Niepodległości 11 listopada, z inicjatywy Krzysztofa Neściora, bodaj po raz pierwszy postanowiono odejść od korzystania z tradycyjnych okrągłych kokard narodowych (często też nazywanych błędnie kotylionami) na rzecz kokard wzorowanych na historycznym odpowiedniku pamiętającym czasy przewrotu w cieszyńskim garnizonie. Pewną trudnością był fakt, że – jak się okazało – wykonanie takiej, wydawałoby się niepozornej, ozdoby wymaga naprawdę sporej zręczności.

W tym roku warsztaty z wykonywania cieszyńskiej kokardy narodowej zaproponowała uczestnikom Nocy Muzeów Książnica Cieszyńska. Pomysł podchwyciła Szkoła Podstawowa nr 4 w Cieszynie, która podobne zajęcia przeprowadziła na Noc Bibliotek 8 czerwca. Cieszyńska kokarda wraca do łask, a teraz każdy zainteresowany może wykonać ją samodzielnie w domu za sprawą instruktażowego filmiku opublikowanego przez Książnicę Cieszyńską na jej profilu youtube’owym. Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z materiałem i używania kokardy podczas uroczystości patriotycznych, których w tym roku nie zabraknie. ♦

WOJCIECH ŚWIĘŚ



Oryginalna kokarda cieszyńska z 1918 roku ze zbiorów Tadeusza Regera.